

Europeiska gemenskapernas officiella tidning

ISSN 1024-3054

L 70

fyrtioandra årgången

17 mars 1999

Svensk utgåva

Lagstiftning

Innehållsförteckning

I *Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk*

Kommissionens förordning (EG) nr 564/1999 av den 16 mars 1999 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker	1
Kommissionens förordning (EG) nr 565/1999 av den 16 mars 1999 om fastställande av exportbidrag för nötkött och om ändring av förordning (EEG) nr 3846/87 om upprättandet av en exportbidragsnomenklatur för jordbruksprodukter	3
Kommissionens förordning (EG) nr 566/1999 av den 16 mars 1999 om öppnandet av anbudsförfarande för sänkning av importtullar på majs till Spanien från tredje land	9
Kommissionens förordning (EG) nr 567/1999 av den 16 mars 1999 om ändring av förordning (EG) nr 2007/98 om en särskild interventionsåtgärd för spannmål i Finland och Sverige	10
★ Kommissionens förordning (EG) nr 568/1999 av den 16 mars 1999 om ändring av förordning (EG) nr 577/97 om vissa tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 2991/94 om regler för bredbara fetter och rådets förordning (EEG) nr 1898/87 om skydd av beteckningar som används vid saluhållande av mjölk och mjölkprodukter.....	11
★ Kommissionens förordning (EG) nr 569/1999 av den 16 mars 1999 om ändring av förordning (EEG) nr 1756/93 om avgörande faktorer för den jordbruksomräkningskurs som tillämpas för mjölk och mjölkprodukter	12
★ Kommissionens förordning (EG) nr 570/1999 av den 16 mars 1999 om ändring av förordning (EG) nr 1921/95 om särskilda tillämpningsföreskrifter för ordningen med importlicenser för bearbetade produkter av frukt och grönsaker	14
★ Kommissionens förordning (EG) nr 571/1999 av den 16 mars 1999 om ändring av förordning (EG) nr 1426/98 om fastställande av det maximala beloppet på kompensationsstödet för den betydande uppskrivning av pund sterling som ägde rum den 3 maj 1998	15

Innehåll (Fortsättning)	
★ Kommissionens förordning (EG) nr 572/1999 av den 16 mars 1999 om vissa meddelanden mellan medlemsstaterna och kommissionen avseende ägg och fjäderfäkött samt om upphävande av förordning (EEG) nr 1527/73	16
★ Kommissionens förordning (EG) nr 573/1999 av den 16 mars 1999 om ändring av förordning (EG) nr 2486/98 om införande av förebyggande destillation enligt artikel 38 i rådets förordning (EEG) nr 822/87 för regleringsåret 1998/1999	18

II Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk

Kommissionen

1999/202/EG:

- ★ Kommissionens beslut av den 25 februari 1999 om ändring av vissa upplysningar på förteckningen i bilagan till förordning (EG) nr 55/87 om fastställande av förteckningen över de fartyg med en största längd som överstiger åtta meter vilka har tillstånd att fiska med bomtrål inom vissa av gemenskapens kustområden [*delgivet med nr K(1999) 443*].....

20

1999/203/EG:

- ★ Kommissionens beslut av den 25 februari 1999 om ändring av vissa uppgifter i förteckningen i bilagan till förordning (EG) nr 2851/98 om fastställande av förteckningen för år 1999 över fartyg med en största längd som överstiger åtta meter vilka vid fiske efter tunga inom vissa av gemenskapens områden har tillstånd att använda bomtrålar vars sammanlagda bomlängd överstiger nio meter [*delgivet med nr K(1999) 445*].....

23

1999/204/EG:

- ★ Kommissionens beslut av den 25 februari 1999 om ändring av beslut 92/452/EEG om upprättande av en förteckning över embryosamlingsgrupper och embryoframställningsgrupper som godkänts i tredje land för export av embryon från nötkreatur till gemenskapen ⁽¹⁾ [*delgivet med nr K(1999) 417*]

26

1999/205/EG:

- ★ Kommissionens beslut av den 26 februari 1999 om fastställande av de ekologiska kriterierna för tilldelning av gemenskapens miljömärke till personatorer ⁽¹⁾ [*delgivet med nr K(1999) 425*]

46

Rättelser

Rättelse till kommissionens förordning (EG) nr 553/1999 av den 12 mars 1999 om leverans av slipat ris till en hamn i gemenskapen för senare leverans till Ryssland (EGT L 68 av den 15.3.1999)

49

Rättelse till kommissionens förordning (EG) nr 555/1999 av den 12 mars 1999 om leverans av vete och råg av brödkvalitet till Ryssland (EGT L 68 av den 15.3.1999)

50

I

(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 564/1999

av den 16 mars 1999

**om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset
för vissa frukter och grönsaker**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 3223/94 av den 21 december 1994 om tillämpningsföreskrifter för importordningen för frukt och grönsaker ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1498/98 ⁽²⁾, särskilt artikel 4.1 i denna, och

med beaktande av följande:

I förordning (EG) nr 3223/94 anges som tillämpning av resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguay-rundan kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärdena vid import från tredje land för de

produkter och de perioder som anges i bilagan till den förordningen.

Vid tillämpningen av dessa kriterier bör schablonvärdena vid import fastställas till de nivåer som anges i bilagan till denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonvärden vid import som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 3223/94 skall fastställas enligt tabellen i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 17 mars 1999.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 16 mars 1999.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 337, 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EGT L 198, 15.7.1998, s. 4.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 16 mars 1999 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

(EUR/100 kg)

KN-nr	Kod för tredje land ⁽¹⁾	Schablonvärde vid import
0702 00 00	052	72,0
	204	34,0
	624	122,8
	999	76,3
0707 00 05	068	140,6
	999	140,6
0709 10 00	220	269,5
	999	269,5
0709 90 70	052	119,8
	204	160,0
	999	139,9
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	64,0
	204	47,7
	212	47,9
	600	39,9
	624	48,8
	999	49,7
0805 30 10	052	44,0
	600	56,8
	999	50,4
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	039	103,9
	064	56,2
	388	109,6
	400	81,8
	404	78,1
	508	80,9
	512	77,5
	528	77,0
	720	82,1
	999	83,0
0808 20 50	052	133,1
	388	65,4
	400	49,7
	512	57,9
	528	66,5
	624	73,3
	999	74,3

⁽¹⁾ Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 2317/97 (EGT L 321, 22.11.1997, s. 19).
Koden "999" betecknar "övriga ursprung".

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 565/1999

av den 16 mars 1999

om fastställande av exportbidrag för nötkött och om ändring av förordning (EEG) nr 3846/87 om upprättandet av en exportbidragsnomenklatur för jordbruksprodukterEUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 805/68 av den 27 juni 1968 om den gemensamma organisationen av marknaden för nötkött⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1633/98⁽²⁾ särskilt artikel 13 i denna, och

med beaktande av följande:

I artikel 13 i förordning (EEG) nr 805/68 fastställs att skillnaden mellan priserna på världsmarknaden för de produkter som förtecknas i artikel 1 i samma förordning och priserna för dessa produkter inom gemenskapen kan täckas av ett exportbidrag.

I förordning (EEG) nr 32/82⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2326/97⁽⁴⁾, förordning (EEG) nr 1964/82⁽⁵⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2469/97⁽⁶⁾, och förordning (EEG) nr 2388/84⁽⁷⁾, senast ändrad genom förordning (EEG) nr 3661/92⁽⁸⁾, fastställs villkoren för beviljande av särskilda exportbidrag på vissa styckningsdelar av nötkött och vissa konserverade nötköttsprodukter.

Tillämpningen av dessa regler och villkor på den förväntade situationen på marknaden för nötkött medför att bidragen bör vara de som anges nedan.

Med hänsyn till den nuvarande situationen på gemenskapens marknad och möjligheterna till avyttring särskilt i vissa tredje länder bör exportbidrag beviljas för dels nötkreatur med en levande vikt om mer än 220 kg och mindre än 300 kg avsedda för slakt, dels vuxna nötkreatur med en levande vikt om minst 300 kg.

Exportbidrag bör beviljas till vissa destinationer av visst färskt eller kylt kött som förtecknas i bilagan och omfattas av KN-nummer 0201, visst fryst kött förtecknat i bilagan under KN-nummer 0202, visst kött eller vissa slaktbiprodukter förtecknade i bilagan under KN-nummer 0206

och andra beredningar eller konserver av kött eller slaktbiprodukter förtecknade i bilagan under KN-nummer 1602 50 10.

Med hänsyn till den stora variationen av produkter som omfattas av KN-numren 0201 20 90 700 och 0202 20 90 100 vilka används i exportbidragssyfte, bör exportbidrag endast beviljas för styckningsdelar vars vikt av ben inte överskrider en tredjedel av den totala vikten.

Beträffande nötkött, med eller utan ben, saltat eller torkat, existerar det ett traditionellt handelsflöde till Schweiz. För att denna handel skall kunna fortsätta bör exportbidraget fastställas så att det täcker skillnaden mellan priserna på den schweiziska marknaden och exportpriserna i medlemsstaterna. Det finns möjlighet att exportera sådant kött liksom saltat, rökt och torkat kött till vissa länder i Afrika, Främre Orienten och Mellersta Östern. Denna möjlighet bör beaktas och ett exportbidrag fastställas i förhållande till detta.

Beträffande vissa andra styckningsdelar och konserver av kött eller slaktbiprodukter förtecknade i bilagan under KN-numren 1602 50 31 till 1602 50 80 kan gemenskapens andel i internationell handel bibehållas genom beviljande av ett exportbidrag motsvarande det som för närvarande beviljas exportörerna.

Beträffande andra nötköttsprodukter behöver ett exportbidrag inte fastställas eftersom gemenskapens andel i internationell handel är obetydlig.

I kommissionens förordning (EEG) nr 3846/87⁽⁹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 381/1999⁽¹⁰⁾, upprättas exportbidragsnomenklaturen för jordbruksprodukter. Av tydlighetsskäl bör det fastställas vilka krav som skall uppfyllas när det gäller den genomsnittliga andelen magert nötkött i befria styckningsdelar.

I syfte att underlätta tullklareringen vid export för marknadsaktörerna bör exportbidragen för alla frysta styckningsdelar bringas i överensstämmelse med exportbidragen för färska eller kylda styckningsdelar med undantag för delar från vuxna nötkreatur av hankön.

⁽¹⁾ EGT L 148, 28.6.1968, s. 24.

⁽²⁾ EGT L 210, 28.7.1998, s. 17.

⁽³⁾ EGT L 4, 8.1.1982, s. 11.

⁽⁴⁾ EGT L 323, 26.11.1997, s. 1.

⁽⁵⁾ EGT L 212, 21.7.1982, s. 48.

⁽⁶⁾ EGT L 341, 12.12.1997, s. 8.

⁽⁷⁾ EGT L 221, 18.8.1984, s. 28.

⁽⁸⁾ EGT L 370, 19.12.1992, s. 16.

⁽⁹⁾ EGT L 366, 24.12.1987, s. 1.

⁽¹⁰⁾ EGT L 46, 20.2.1999, s. 28.

Det har visat sig att det i vissa fall ofta är svårt att fastställa de relevanta kvantiteterna nötkött och annat kött i bearbetade eller konserverade köttprodukter som omfattas av KN-nummer 1602 50. Rena nötköttsprodukter bör därför särskiljas och ett nytt nummer införas för blandningar av kött eller slaktbiprodukter. Kontrollerna av produkter som inte består av köttblandningar eller slaktbiprodukter bör därför intensifieras på så sätt att exportbidrag för dessa produkter endast beviljas om de tillverkas i enlighet med den ordning som fastställs i artikel 4 i rådets förordning (EEG) nr 565/80 av den 4 mars 1980 om förskottsbetalning av exportbidrag för jordbruksprodukter⁽¹⁾, ändrad genom förordning (EEG) nr 2026/83⁽²⁾.

Exportbidrag för hondjur bör variera i förhållande till djurens ålder för att undvika oegentligheter vid export av vissa renrasiga avelsdjur.

Det förekommer möjlighet att exportera kvigor till tredje land, förutom de djur som är avsedda för slakterier. För att undvika missbruk bör regler för kontroll fastställas så att det endast rör sig om djur som är yngre än 36 månader.

Trots uppdelningen av Kombinerade nomenklaturen i underavdelningar för sådant bearbetat och konserverat kött, annat än kokt, som omfattas av KN-nummer 1602 50 har det visat sig att det finns möjlighet att från exportbidragsnomenklaturen stryka ett flertal produkter som omfattas av KN-nummer 1602 50 31 och ändra förteckningen över produkter som omfattas av KN-nummer 1602 50 80.

Förvaltningskommittén för nötkött har inte yttrat sig inom den tid som ordföranden har bestämt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Förteckningen över de produkter för vilka exportbidrag i enlighet med artikel 13 i förordning (EEG) nr 805/68 beviljas och storleken av dessa bidrag fastställs i bilaga I till denna förordning.

2. Destinationerna är preciserade i bilaga II till denna förordning.

Artikel 2

För att bidrag skall beviljas för varor med produktnummer 0102 90 59 9000 i exportbidragsnomenklaturen för export till tredje land som ligger i zon 10, som förtecknas i bilaga II till denna förordning, skall det vid fullgörandet av tullformaliteterna läggas fram ett veterinärintyg undertecknat av en legitimerad veterinär, i original med en kopia. Intyget skall visa att det verkligen rör sig om kvigor som är yngre än 36 månader. Originalet skall återställas till exportören och kopian, vars överensstämmelse med originalet skall kontrolleras av tullmyndigheterna, skall bifogas begäran om utbetalning av exportbidrag.

Artikel 3

I avsnitt 5 i bilagan till förordning (EEG) nr 3846/87 skall fotnot 6 ersättas med följande:

"Andelen magert nötkött, med fettet borträknat, fastställs enligt analysförfarandet i bilagan i kommissionens förordning (EEG) nr 2429/86 (EGT L 210, 1.8.1986, s. 39).

Uttrycket 'genomsnittlig andel' avser det prov som anges i artikel 2.1 i förordning (EG) nr 2457/97 (EGT L 340, 11.12.1997, s. 29). Provet skall tas ur den känsligaste delen av partiet."

Artikel 4

Denna förordning träder i kraft den 17 mars 1999.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 16 mars 1999.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 62, 7.3.1980, s. 5.

⁽²⁾ EGT L 199, 22.7.1983, s. 12.

BILAGA I

till kommissionens förordning av den 16 mars 1999 om fastställande av exportbidrag för nötkött

(EUR/100 kg)			(EUR/100 kg)		
Produktnummer	Destination	Bidrag (°)	Produktnummer	Destination	Bidrag (°)
		— Levande vikt —			— Nettovikt —
0102 10 10 9120	01	63,00	0201 20 20 9120	02	51,00
0102 10 10 9130	02	24,50		03	35,00
	03	16,50		04	18,00
	04	8,50	0201 20 30 9110 (1)	02	94,00
0102 10 30 9120	01	63,00		03	65,00
0102 10 30 9130	02	24,50		04	31,50
	03	16,50	0201 20 30 9120	02	36,50
	04	8,50		03	26,00
0102 10 90 9120	01	63,00		04	13,00
0102 90 41 9100	02	60,50	0201 20 50 9110 (1)	02	163,00
0102 90 51 9000	02	24,50		03	109,00
	03	16,50		04	54,00
	04	8,50	0201 20 50 9120	02	65,00
0102 90 59 9000	02	24,50		03	44,50
	03	16,50		04	22,00
	04	8,50	0201 20 50 9130 (1)	02	94,00
	10	60,50 (°)		03	65,00
0102 90 61 9000	02	24,50		04	31,50
	03	16,50	0201 20 50 9140	02	36,50
	04	8,50		03	26,00
0102 90 69 9000	02	24,50		04	13,00
	03	16,50	0201 20 90 9700	02	36,50
	04	8,50		03	26,00
0102 90 71 9000	02	60,50		04	13,00
	03	39,50	0201 30 00 9050	05 (4)	53,00
	04	20,00		07 (4a)	53,00
0102 90 79 9000	02	60,50	0201 30 00 9100 (2) (6)	02	227,50
	03	39,50		03	156,00
	04	20,00		04	78,50
		— Nettovikt —		06	201,00
0201 10 00 9110 (1)	02	94,00	0201 30 00 9120 (2) (6)	08	125,50
	03	65,00		09	116,50
	04	31,50		03	86,00
0201 10 00 9120	02	36,50		04	43,00
	03	26,00		06	110,00
	04	13,00	0201 30 00 9150 (6)	08	33,00
0201 10 00 9130 (1)	02	129,00		09	30,00
	03	86,50		03	26,00
	04	43,50		04	13,50
0201 10 00 9140	02	51,00		06	29,50
	03	35,00	0201 30 00 9190 (6)	02	51,00
	04	18,00		03	33,50
0201 20 20 9110 (1)	02	129,00		04	16,00
	03	86,50		06	41,00
	04	43,50			

(EUR/100 kg)			(EUR/100 kg)		
Produktnummer	Destination	Bidrag (°)	Produktnummer	Destination	Bidrag (°)
		— Nettovikt —			— Nettovikt —
0202 10 00 9100	02	36,50	1602 50 10 9120	02	59,00 ⁽⁸⁾
	03	26,00		03	47,00 ⁽⁸⁾
	04	13,00		04	47,00 ⁽⁸⁾
0202 10 00 9900	02	51,00	1602 50 10 9140	02	52,50 ⁽⁸⁾
	03	35,00		03	41,50 ⁽⁸⁾
	04	18,00		04	41,50 ⁽⁸⁾
0202 20 10 9000	02	51,00	1602 50 10 9160	02	41,50 ⁽⁸⁾
	03	35,00		03	33,50 ⁽⁸⁾
	04	18,00		04	33,50 ⁽⁸⁾
0202 20 30 9000	02	36,50	1602 50 10 9170	02	28,00 ⁽⁸⁾
	03	26,00		03	22,00 ⁽⁸⁾
	04	13,00		04	22,00 ⁽⁸⁾
0202 20 50 9100	02	65,00	1602 50 10 9190	02	28,00
	03	44,50		03	22,00
	04	22,00		04	22,00
0202 20 50 9900	02	36,50	1602 50 10 9240	02	—
	03	26,00		03	—
	04	13,00		04	—
0202 20 90 9100	02	36,50	1602 50 10 9260	02	—
	03	26,00		03	—
	04	13,00		04	—
0202 30 90 9100	05 ⁽⁴⁾	53,00	1602 50 10 9280	02	—
	07 ^(4a)	53,00		03	—
				04	—
0202 30 90 9400 ⁽⁶⁾	08	33,00	1602 50 31 9125	01	100,00 ⁽⁵⁾
	09	30,00	1602 50 31 9135	01	38,00 ⁽⁸⁾
	03	26,00	1602 50 31 9195	01	18,50
	04	13,50	1602 50 31 9325	01	89,00 ⁽⁵⁾
	06	29,50	1602 50 31 9335	01	33,50 ⁽⁸⁾
0202 30 90 9500 ⁽⁶⁾	02	51,00	1602 50 31 9395	01	18,50
	03	33,50	1602 50 39 9125	01	100,00 ⁽⁵⁾
	04	16,00	1602 50 39 9135	01	38,00 ⁽⁸⁾
	06	41,00	1602 50 39 9195	01	18,50
0206 10 95 9000	02	51,00	1602 50 39 9325	01	89,00 ⁽⁵⁾
	03	33,50	1602 50 39 9335	01	33,50 ⁽⁸⁾
	04	16,00	1602 50 39 9395	01	18,50
	06	41,00	1602 50 39 9425	01	38,00 ⁽⁵⁾
0206 29 91 9000	02	51,00	1602 50 39 9435	01	22,00 ⁽⁸⁾
	03	33,50	1602 50 39 9495	01	16,00
	04	16,00	1602 50 39 9505	01	16,00
	06	41,00	1602 50 39 9525	01	38,00 ⁽⁵⁾
0210 20 90 9100	02	42,50	1602 50 39 9535	01	22,00 ⁽⁸⁾
	04	25,50	1602 50 39 9595	01	16,00
0210 20 90 9300	02	53,00			
0210 20 90 9500 ⁽³⁾	02	53,00			

(EUR/100 kg)			(EUR/100 kg)		
Produktnummer	Destination	Bidrag (7)	Produktnummer	Destination	Bidrag (7)
		— Nettovikt —			— Nettovikt —
1602 50 39 9615	01	16,00	1602 50 80 9495	01	16,00
1602 50 39 9625	01	7,50	1602 50 80 9505	01	16,00
1602 50 39 9705	01	—	1602 50 80 9515	01	7,50
1602 50 39 9805	01	—	1602 50 80 9535	01	22,00 (8)
1602 50 39 9905	01	—	1602 50 80 9595	01	16,00
1602 50 80 9135	01	33,50 (8)	1602 50 80 9615	01	16,00
1602 50 80 9195	01	16,00	1602 50 80 9625	01	7,50
1602 50 80 9335	01	30,00 (8)	1602 50 80 9705	01	—
1602 50 80 9395	01	16,00	1602 50 80 9805	01	—
1602 50 80 9435	01	22,00 (8)	1602 50 80 9905	01	—

(1) För tillämpning av undernummer erfordras att det certifikat som anges i bilagan till den ändrade förordningen (EEG) nr 32/82 framläggs.

(2) För tillämpning av undernummer erfordras att villkoret i den ändrade förordningen (EEG) nr 1964/82 är uppfyllt.

(3) Exportbidraget för nötkött i saltlake beviljas för nettovikten, efter det att vikten på saltlaken dragits av.

(4) I enlighet med föreskrifterna i kommissionens ändrade förordning (EEG) nr 2973/79 (EGT L 336, 29.12.1979, s. 44).

(4a) I enlighet med föreskrifterna i kommissionens ändrade förordning (EG) nr 2051/96 (EGT L 274, 26.10.1996, s. 18).

(5) EGT L 221, 19.8.1984, s. 28.

(6) Innehållet av magert nötkött utan fett fastställs i enlighet med förfarandet i bilagan till kommissionens förordning (EEG) nr 2429/86 (EGT L 210, 1.8.1986, s. 39).

Uttrycket "genomsnittlig andel" avser det prov som anges i artikel 2.1 i förordning (EG) nr 2457/97 (EGT L 340, 11.12.1997, s. 29). Provet skall tas ur den känsligaste delen av partiet.

(7) I artikel 13.10 i den ändrade förordningen (EEG) nr 805/68 fastställs att exportbidrag inte skall beviljas för produkter som importeras från tredje land och åter exporteras till tredje land.

(8) Exportbidraget beviljas endast för produkter som framställts i enlighet med förfarandet i artikel 4 i rådets ändrade förordning (EEG) nr 565/80.

(9) Beviljande av exportbidrag sker under förutsättning att villkoren i artikel 2 i denna förordning uppfylls.

Obs! De beskrivningar som svarar mot produktnumren och fotnoterna är fastställda i den ändrade förordningen (EEG) nr 3846/87.

BILAGA II

Zon 01: alla tredje länder

Zon 02: zon 08–09

Zon 03	Zon 07	Zon 09
022 Ceuta och Melilla	404 Canada	224 Sudan
024 Island		228 Mauretanien
028 Norge		232 Mali
041 Färöarna		236 Burkina Faso
043 Andorra		240 Niger
044 Gibraltar		244 Tchad
045 Vatikanstaten		247 Kap Verde
053 Estland		248 Senegal
054 Lettland		252 Gambia
055 Litauen		257 Guinea-Bissau
060 Polen		260 Guinea
061 Tjeckien		264 Sierra Leone
063 Slovakien		268 Liberia
064 Ungern		272 Elfenbenskusten
066 Rumänien		276 Ghana
068 Bulgarien		280 Togo
070 Albanien		284 Benin
091 Slovenien		288 Nigeria
092 Kroatien		302 Kamerun
093 Bosnien-Hercegovina		306 Centralafrikanska republiken
094 Jugoslavien		310 Ekvatorialguinea
096 Före detta jugoslaviska republiken		311 São Tomé och Príncipe
Makedonien		314 Gabon
109 Kommunerna Livigno och		318 Kongo (republiken)
Campione d'Italia, Helgoland		322 Kongo (demokratiska republiken)
406 Grönland		324 Rwanda
600 Cypern		328 Burundi
950 Proviantering och bunkring		329 St. Helena och tillhörande områden
(destinationer som avses i artikel 34		330 Angola
i kommissionens förordning (EEG)		334 Etiopien
nr 3665/87 med ändringar)		336 Eritrea
		338 Djibouti
		342 Somalia
		350 Uganda
		352 Tanzania
		355 Seychellerna och tillhörande områden
		357 Brittiska områden i Indiska Oceanen
		366 Mocambique
		373 Mauritius
		375 Komorerna
		377 Mayotte
		378 Zambia
		386 Malawi
		388 Sydafrika
		395 Lesotho
Zon 04	Zon 08	Zon 10
039 Schweiz	046 Malta	
	052 Turkiet	
	072 Ukraina	
	073 Vitryssland	
	074 Moldova	
	075 Ryssland	
	076 Georgien	
	077 Armenien	
	078 Azerbajdzjan	
	079 Kazakstan	
	080 Turkmenistan	
	081 Uzbekistan	
	082 Tadzjikistan	
	083 Kirgisistan	
	204 Marocko	
	208 Algeriet	
	212 Tunisien	
	216 Libyen	
	220 Egypten	
	604 Libanon	
	608 Syrien	
	612 Irak	
	616 Iran	
	624 Israel	
	625 Västbanken och Gazaremsan	
	628 Jordanien	
	632 Saudiarabien	
	636 Kuwait	
	640 Bahrein	
	644 Qatar	
	647 Förenade Arabemiraten	
	649 Oman	
	653 Yemen	
	662 Pakistan	
	669 Sri Lanka	
	676 Myanmar (Burma)	
	680 Thailand	
	690 Vietnam	
	700 Indonesien	
	708 Filippinerna	
	720 Kina	
	724 Nordkorea	
	740 Hongkong	
		075 Ryssland

OBS: Länderna definieras i kommissionens förordning (EG) nr 2317/97 (EGT L 321, 22.11.1997, s. 19).

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 566/1999

av den 16 mars 1999

om öppnandet av anbudsförfarande för sänkning av importtullar på majs till Spanien från tredje land

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 923/96⁽²⁾, särskilt artikel 12.1 i denna, och

av följande skäl:

I och med genomförandet av jordbruksavtalet som slöts inom ramen för de multilaterala handelsförhandlingarna i Uruguayrundan, har gemenskapen åtagit sig att Spanien skall importera en viss kvantitet majs.

I kommissionens förordning (EG) nr 1839/95 av den 26 juli 1995 med tillämpningsföreskrifter för tullkvoter vad gäller de särskilda ordningar för import av respektive majs och sockerhirs till Spanien och majs till Portugal⁽³⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 1963/95⁽⁴⁾, fastställs de regler gällande förvaltningen av dessa speciella arrangemang; i denna förordning fastställs de specifika kompletterande regler som är nödvändiga för att verkställa anbudsförfarandet, särskilt de som rör upprättande och frisläppande av den säkerhet som skall ställas av aktörerna för att garantera att de iakttar sina åtaganden, speciellt vad gäller åtaganden om bearbetning eller användning av den importerade produkten på den spanska marknaden.

Med anledning av behovet på den spanska marknaden i dagsläget är det lämpligt att öppna ett anbudsförfarande för en avgiftssänkning för importtullar på majs inom ramen för den särskilda importordningen.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning överensstämmer med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Anbudsförfarande för sänkning av tull vidtas enligt artikel 10.2 i förordning (EEG) nr 1766/92 för import av majs till Spanien.

2. Anbudsförfarandet är öppet till den 27 maj 1999. Under denna period vidtas anbudsförfarande veckovis för vilken kvantiteterna och datumen för inlämnandet av anbud avgörs i avin om anbudsförfarande.

3. Reglerna i förordning (EG) nr 1839/95 skall tillämpas så länge inga bestämmelser i denna förordning föreskriver något annat.

Artikel 2

De importlicenser som utfärdas inom ramen för dessa anbudsförfaranden är giltiga i femtio dagar från och med dagen för utfärdandet, enligt artikel 10.4 i förordning (EG) nr 1839/95.

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 16 mars 1999.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT L 126, 24.5.1996, s. 37.

⁽³⁾ EGT L 177, 28.7.1995, s. 4.

⁽⁴⁾ EGT L 189, 10.8.1995, s. 22.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 567/1999

av den 16 mars 1999

om ändring av förordning (EG) nr 2007/98 om en särskild interventionsåtgärd för spannmål i Finland och Sverige

EUROPEISKA GEMENSKAPERNA KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 923/96⁽²⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1501/95 av den 29 juni 1995 om vissa tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 1766/92 vad avser beviljande av exportbidrag och de åtgärder som skall vidtas vid störningar inom spannmålssektorn⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2513/98⁽⁴⁾, och

med beaktande av följande:

Genom kommissionens förordning (EG) nr 2007/98⁽⁵⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 244/1999⁽⁶⁾, inleds en anbudsinfordran för exportbidrag för havre producerad i Finland och Sverige för export till samtliga tredje länder; i den aktuella situationen är det skäl att öka kvantiteten i anbudsinfordran.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Artikel 1 punkt 1 i förordning (EG) nr 2007/98 skall ändras enligt följande:

”1. En särskild interventionsåtgärd i form av ett exportbidrag skall vidtas för 550 000 ton havre som har producerats i Finland och Sverige, och som är avsedd att exporteras från Finland och Sverige till tredje land.

Artikel 13 i förordning (EEG) nr 1766/92, samt bestämmelser för tillämpningen av denna artikel, gäller i tillämpliga delar för detta bidrag.”

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 16 mars 1999.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT L 126, 24.5.1996, s. 37.

⁽³⁾ EGT L 147, 30.6.1995, s. 7.

⁽⁴⁾ EGT L 313, 21.11.1998, s. 16.

⁽⁵⁾ EGT L 258, 22.9.1998, s. 13.

⁽⁶⁾ EGT L 27, 2.2.1999, s. 10.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 568/1999

av den 16 mars 1999

om ändring av förordning (EG) nr 577/97 om vissa tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 2991/94 om regler för bredbara fetter och rådets förordning (EEG) nr 1898/87 om skydd av beteckningar som används vid saluhållande av mjölk och mjölkprodukter

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2991/94 av den 5 december 1994 om regler för bredbara fetter⁽¹⁾, särskilt artikel 8 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1898/87 av den 2 juli 1987 om skydd av beteckningar som används vid saluhållande av mjölk och mjölkprodukter⁽²⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 222/98⁽³⁾, särskilt artikel 4.2 i denna, och

av följande skäl:

I förordning (EG) nr 577/97 av den 1 april 1997⁽⁴⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2521/98⁽⁵⁾, fastställs särskilda bestämmelser för användningen av beteckningen "smör" för den grupp av sammansatta produkter i vilken smör, socker och alkohol ingår. Det har konstaterats att vissa av dessa produkter bör vara berättigade till det undantag som föreskrivs i artikel 2.2 i förordning (EG) nr 2991/94 om denna betecknings traditionella karaktär.

Dessa produkter definieras i bilaga I till förordning (EG) nr 577/97 som produkter med en lägsta fetthalt på 34 %.

Enligt kompletterande uppgifter som lämnats av Förenade kungariket håller vissa traditionella produkter en fetthalt på ungefär 20 %. Bilaga I till förordning (EG) nr 577/97 bör följaktligen ändras.

De berörda förvaltningskommittéerna har inte yttrat sig inom den tid som ordföranden bestämmer.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

I punkt V första strecksatsen i bilaga I till förordning (EG) nr 577/97 skall "34 %" ersättas med "20 %".

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den sjunde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 16 mars 1999.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 316, 9.12.1994, s. 2.

⁽²⁾ EGT L 182, 3.7.1987, s. 36.

⁽³⁾ EGT L 28, 1.2.1998, s. 1.

⁽⁴⁾ EGT L 87, 2.4.1997, s. 3.

⁽⁵⁾ EGT L 31, 25.11.1998, s. 12.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 569/1999

av den 16 mars 1999

om ändring av förordning (EEG) nr 1756/93 om avgörande faktorer för den jordbruksomräkningskurs som tillämpas för mjölk och mjölkprodukter

EUROPEISKA GEMENSKAPERNA KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2799/98 av den 15 december 1998 om att fastställa ett agromonetärt system för euron ⁽¹⁾, särskilt artikel 3 i denna, och

av följande skäl:

Genom förordning (EG) nr 2799/98 avskaffas jordbruksomräkningskursen. Kommissionens förordning (EEG) nr 1756/93 ⁽²⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 420/98 ⁽³⁾, syftar till att fastställa de avgörande händelserna för den jordbruksomräkningskurs som skall tillämpas för alla belopp fastställda i ecu inom sektorn för mjölk och mjölkprodukter. Därför är det lämpligt att ersätta hänvisningen till jordbruksomräkningskursen med en hänvisning till den avgörande händelsen.

De avgörande händelserna för de belopp som avses i artikel 16.3 d i kommissionens förordning (EG) nr 2571/97 om försäljningen av smör till sänkta priser och om beviljande av stöd för grädde, smör och koncentrerat smör avsett att användas i framställningen av konditorivaror, glass och andra livsmedel ⁽⁴⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 494/1999 ⁽⁵⁾, fastställs i punkt 4 A i, 4 A ii och 4 A iii i del B.III i bilagan till förordning (EEG) nr 1756/93. Genom kommissionens förordning (EG) nr 1061/98 av den 25 maj 1998 ⁽⁶⁾ införs en ökning av den säkerhet för anbudet som avses i artikel 17.1 i förordning (EG) nr 2571/97 och detta innebär att det ekonomiska målet uppnås vid tidpunkten för anbudet, och därför bör ovan nämnda datum ersättas med sista budgivningsdagen för anbudet i fråga.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för mjölk och mjölkprodukter.

⁽¹⁾ EGT L 349, 24.12.1998, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 161, 2.7.1993, s. 48.

⁽³⁾ EGT L 52, 21.2.1998, s. 21.

⁽⁴⁾ EGT L 350, 20.12.1997, s. 35.

⁽⁵⁾ EGT L 59, 6.3.1999, s. 17.

⁽⁶⁾ EGT L 152, 26.5.1998, s. 3.

Artikel 1

Förordning (EEG) nr 1756/93 ändras på följande sätt:

1) Artikel 1 skall ersättas med följande:

"Artikel 1

1. Den avgörande händelsen för de belopp som fastställs inom ramen för åtgärder för privat lagring av mjölkprodukter skall anses vara den första dagen i avtalsperioden för privat lagring.

2. Den avgörande händelsen för säkerheter skall anses vara ställandet av säkerheten.

3. Den avgörande händelsen för övriga priser och belopp som gäller inom sektorn för mjölk och mjölkprodukter skall anses vara de dagar som fastställs i bilagan till denna förordning."

2) Artikel 2 skall ändras på följande sätt:

a) Punkt 1 andra stycket skall ersättas med följande:

"Om det övertagande som avses i b första strecksatsen avser flera partier, skall den avgörande händelsen för det första partiet fortsätta att gälla för den berörda transaktionens totala kvantitet, under förutsättning att det första partiet utgör minst 20 % av nämnda totala kvantitet."

b) Punkt 3 andra stycket skall ersättas med följande:

"Om hela transaktionsbeloppet betalas i omgångar skall den avgörande händelsen för den första delbetalningen fortsätta att gälla för hela betalningsbeloppet, under förutsättning att den första delbetalningen utgör minst 20 % av totalbeloppet."

3) Bilagan till förordning (EEG) nr 1756/93 skall ändras på följande sätt:

a) I rubriken till tredje kolumnen skall "Tillämplig jordbruksomräkningskurs" ersättas med "Dag för den avgörande händelsen".

b) I tredje kolumnen skall "Jordbruksomräkningskurs som gäller" utgå.

c) Punkt 4 i del B.III i bilagan till förordning (EEG) nr 1756/93 skall ersättas med följande:

Förordning (EG) nr	Berörda belopp	Dag för den avgörande händelsen
"4. 2571/97	A. Godkänt stödbelopp enligt anbuds-förfarandena i artikel 16.3 d.	Sista budgivningsdagen för anbudet i fråga.
	B. Belopp för stödnedsättning enligt artikel 22.4 tredje stycket.	Den första dagen i den månad då den tidsfrist som fastställs i artikel 11 löper ut."

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den sjunde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 16 mars 1999.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 570/1999

av den 16 mars 1999

om ändring av förordning (EG) nr 1921/95 om särskilda tillämpningsföreskrifter för ordningen med importlicenser för bearbetade produkter av frukt och grönsaker

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2201/96 av den 28 oktober 1996 om den gemensamma organisationen av marknaden för bearbetade produkter av frukt och grönsaker ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2199/97 ⁽²⁾, särskilt artikel 11.2 i denna, och

av följande skäl:

Tillämpningsföreskrifterna för ordningen med importlicenser för bearbetade produkter av frukt och grönsaker fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 1921/95 ⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 12/1999 ⁽⁴⁾. Enligt den förordningen skall undernummer i Kombinerade nomenklaturen anges i licensansökan. För vissa produkter enligt KN-nummer 2008 70 är det inte alltid möjligt att i licensansökan ange exakt undernummer beroende på att halten av naturligt socker varierar. Det bör införas en särskild bestämmelse så att det är möjligt att ange två undernummer i licensansökan.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för bearbetade produkter av frukt och grönsaker.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Följande skall införas som artikel 6 i förordning (EG) nr 1921/95:

"Artikel 6

För bearbetade produkter av persikor enligt KN-nummer 2008 70 får den sökande i fält 16 i ansökan om importlicens ange följande KN-nummer: '2008 70 61 och 2008 70 69' eller '2008 70 71 och 2008 70 79'. De nummer som anges i ansökan skall föras in på importlicensen."

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 16 mars 1999.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 297, 21.11.1996, s. 29.

⁽²⁾ EGT L 303, 6.11.1997, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 185, 4.8.1995, s. 10.

⁽⁴⁾ EGT L 4, 8.1.1999, s. 1.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 571/1999

av den 16 mars 1999

om ändring av förordning (EG) nr 1426/98 om fastställande av det maximala beloppet på kompensationsstödet för den betydande uppskrivning av pund sterling som ägde rum den 3 maj 1998

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2799/98 av den 15 december 1998 om att fastställa ett agromonetärt system för euron ⁽¹⁾, särskilt artikel 10.1 i denna, och

av följande skäl:

I kommissionens förordning (EG) nr 1426/98 ⁽²⁾ fastställs det maximala beloppet på kompensationsstödet för den märkbara revalvering av pund sterling som ägde rum den 3 maj 1998.

I artikel 4.3 i rådets förordning (EG) nr 724/97 av den 22 april 1997 om fastställande av åtgärder och kompensation i samband med betydande uppskrivning som påverkar jordbruksinkomsterna ⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 942/98 ⁽⁴⁾, föreskrivs att det maximala beloppet för den första perioden av kompensationsstödet skall minskas eller förfalla i förhållande till den inverkan som utvecklingen av jordbruksomräkningskurserna under en viss observationsperiod har konstaterats ha på inkomsterna, och under beaktande av marknadsläget under nämnda tidsperiod som löper ut den 28 februari 1999.

Genom förordning (EG) nr 2799/98 upphävs förordning (EG) nr 724/97. För att undvika överkompensation till följd av att den jordbruksomräkningskurs för pund sterling och den växelkurs som konstaterades under observationsperioden är högre än kursen på dagen för den märkbara revalveringen, bör emellertid maximibeloppet för den första delbetalningen av kompensationsstödet för den märkbara revalveringen av pund sterling som ägde rum den 3 maj 1998 ej betalas ut på grund av den nivå som uppnåts.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från de berörda förvaltningskommittéerna.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Det maximala beloppet på 2,1 miljoner ecu som anges i artikel 1 i förordning (EG) nr 1426/98 skall ersättas med 0 miljoner euro.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den sjunde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 16 mars 1999.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 349, 24.12.1998, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 190, 4.7.1998, s. 17.

⁽³⁾ EGT L 108, 25.4.1997, s. 9.

⁽⁴⁾ EGT L 132, 6.5.1998, s. 1.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 572/1999

av den 16 mars 1999

**om vissa meddelanden mellan medlemsstaterna och kommissionen avseende ägg
och fjäderfäkött samt om upphävande av förordning (EEG) nr 1527/73**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2771/75 av den 29 oktober 1975 om den gemensamma organisationen av marknaden för ägg⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1516/96⁽²⁾, särskilt artikel 15 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2777/75 av den 29 oktober 1975 om den gemensamma organisationen av marknaden för fjäderfäkött⁽³⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 2916/95⁽⁴⁾, särskilt artikel 15 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2783/75 av den 29 oktober 1975 om det gemensamma handelssystemet för äggalbumin och mjölkalbumin⁽⁵⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2916/95, särskilt artikel 10 i denna, och

av följande skäl:

För att säkerställa en effektiv reglering av marknaderna för ägg och fjäderfäkött bör det föreskrivas att uppgifter om de gällande priserna på nyckelprodukterna på dessa två marknader samt andra tillgängliga priser skall lämnas varje vecka. Kommissionen bör med jämna mellanrum tillhandahålla medlemsstaterna en sammanställning över dessa priser.

Bestämmelserna för hur medlemsstaterna skall inlämna uppgifterna om priser fastställs i denna förordning medan bestämmelserna avseende priserna i tredje länder fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 1484/95⁽⁶⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 117/1999⁽⁷⁾. Följaktligen bör kommissionens förordning (EEG) nr 1527/73 om vissa meddelanden mellan medlemsstaterna och kommissionen avseende ägg och fjäderfäkött av den 28

maj 1973⁽⁸⁾, senast ändrad genom förordning (EEG) nr 149/80⁽⁹⁾, upphävas.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för fjäderfäkött och ägg.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Medlemsstaterna skall senast kl. 12.00 varje torsdag lämna följande uppgifter till kommissionen:

- Förpackningscentralernas försäljningspris för ägg av klass A och av kategorierna L och M.
- Slakteriernas försäljningspris för hel kyckling av klass A, så kallad 65 % -kyckling.

2. Om medlemsstaten inte kan lämna uppgifter om ovannämnda priser till kommissionen skall de lämna uppgifter om representativa marknadspriser med uppgift om produkttyp och försäljningsled.

3. Medlemsstaterna skall lämna eventuellt tillgängliga uppgifter om de andra priserna avseende fjäderfä till kommissionen.

Artikel 2

Kommissionen skall minst en gång i månaden vid ett av förvaltningskommitténs möten lägga fram en sammanställning över de prisuppgifter som lämnats i enlighet med artikel 1 i denna förordning.

Artikel 3

Förordning (EEG) nr 1527/73 upphör att gälla.

Artikel 4

Denna förordning träder i kraft den sjunde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

⁽¹⁾ EGT L 282, 1.11.1975, s. 49.

⁽²⁾ EGT L 189, 30.7.1996, s. 99.

⁽³⁾ EGT L 282, 1.11.1975, s. 77.

⁽⁴⁾ EGT L 305, 19.12.1995, s. 49.

⁽⁵⁾ EGT L 282, 1.11.1975, s. 104.

⁽⁶⁾ EGT L 145, 29.6.1995, s. 47.

⁽⁷⁾ EGT L 15, 20.1.1999, s. 4.

⁽⁸⁾ EGT L 154, 9.6.1973, s. 1.

⁽⁹⁾ EGT L 19, 25.1.1980, s. 37.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 16 mars 1999.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 573/1999

av den 16 mars 1999

om ändring av förordning (EG) nr 2486/98 om införande av förebyggande destillation enligt artikel 38 i rådets förordning (EEG) nr 822/87 för regleringsåret 1998/1999

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 822/87 av den 16 mars 1987 om den gemensamma organisationen av marknaden för vin ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1627/98 ⁽²⁾, särskilt artikel 38.5 i denna, och

av följande skäl:

Genom kommissionens förordning (EG) nr 2486/98 ⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 520/1999 ⁽⁴⁾, införs förebyggande destillation enligt artikel 38 i förordning (EEG) nr 822/87.

Efter sista datum för slutande av kontrakt har det konstaterats att det på grund av den bestående krisen inom konjakssektorn i regionen Charentes i Frankrike samt i Italien fortfarande finns begränsade kvantiteter vin som inte är lämpliga för marknaden och som belastar denna. På grund av dessa omständigheter är det lämpligt att återta dessa produkter från marknaden genom att förebyggande destillation återinförs för en begränsad volym, i syfte att förbättra kvaliteten på de produkter som bör behållas på marknaden.

Om den totala kvantitet som det ansöks om per område överstiger de fastställda kvantiteterna måste medlemsstaterna tillämpa en enhetlig nedsättningsats för alla nya kontrakt som läggs fram.

För en god förvaltning av de aktuella kvantiteterna bör undantag göras för vissa bestämmelser i kommissionens förordning (EEG) nr 2721/88 av den 31 augusti 1988 om tillämpningsföreskrifter för frivillig destillation enligt artiklarna 38, 41 och 42 i förordning (EEG) nr 822/87 ⁽⁵⁾, senast ändrad genom förordning (EEG) nr 2181/91 ⁽⁶⁾, och det bör föreskrivas att de kvantiteter som det ansöks om i kontrakten eller deklARATIONERNA bör kunna minskas.

För att åtgärden skall fungera mera effektivt bör denna destillation dels koncentreras till en kort period och dels bör medlemsstaterna kunna tillämpa mer restriktiva bestämmelser. Det bör i synnerhet föreskrivas att det skall ställas en garanti i samband med att kontraktet eller deklARATIONEN lämnas in.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för vin.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

I förordning (EG) nr 2486/98 skall följande artikel införas som artikel 1a:

"Artikel 1a

1. Den förebyggande destillation av bordsvin och vin lämpat för framställning av bordsvin som avses i artikel 38 i förordning (EEG) nr 822/87 skall återinföras för regleringsåret 1998/1999 i regionen Charentes i Frankrike samt i Italien för en begränsad kvantitet på 50 000 hl respektive 500 000 hl.

2. Varje producent som har producerat bordsvin och vin lämpat för framställning av bordsvin får senast den 16 april 1999 med de behöriga myndigheterna i medlemsstaten underteckna ett kontrakt eller en deklARATION om förebyggande destillation för en kvantitet begränsad till 20 hl per hektar, med uppgift särskilt om följande:

- a) Den sökandes efternamn, förnamn och adress.
- b) Den kvantitet vin från egen produktion som han vill låta destillera enligt gällande gemenskapsbestämmelser om kvaliteten på de produkter som skall levereras till destillation.
- c) Bränneriets namn och adress eller firmanamn.

Destillationskontraktet eller destillationsdeklARATIONEN skall åtföljas av en kopia av den produktionsdeklARATION som lämnats in till de behöriga myndigheterna för regleringsåret 1998/1999.

Den sökande skall dessutom kunna bevisa att han innehar vinet i fråga. Medlemsstaterna får begränsa det antal destillationskontrakt som en producent får underteckna enligt den här artikeln.

3. Medlemsstaterna skall fastställa den procentsats för nedsättning som skall gälla för nämnda kontrakt och deklARATIONER om den totala kvantiteten överstiger den fastställda kvantiteten. Medlemsstaterna skall senast den 21 maj 1999 vidta de administrativa åtgärder som är nödvändiga för att godkänna nämnda

⁽¹⁾ EGT L 84, 27.3.1987, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 210, 28.7.1998, s. 8.

⁽³⁾ EGT L 309, 19.11.1998, s. 18.

⁽⁴⁾ EGT L 61, 10.3.1999, s. 29.

⁽⁵⁾ EGT L 241, 1.9.1988, s. 88.

⁽⁶⁾ EGT L 202, 25.7.1991, s. 16.

kontrakt eller deklarationer och ange vilken nedsättningssats som har använts samt den kvantitet vin som godkänts per kontrakt eller deklaration. Medlemsstaterna skall senast den 4 juni 1999 underrätta kommissionen om de kvantiteter vin som omfattas av kontrakt.

4. Leverans till brännerier skall göras senast den 30 juli 1999.

5. Medlemsstaterna får fastställa att kontrakten eller deklarationerna skall åtföljas av bevis för att det ställts en säkerhet enligt artikel 1.3.

6. Bestämmelserna i förordning (EEG) nr 2721/88 skall tillämpas med undantag av artikel 6.1 och 6.4."

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 16 mars 1999.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

II

(Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk)

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 25 februari 1999

om ändring av vissa upplysningar på förteckningen i bilagan till förordning (EG) nr 55/87 om fastställande av förteckningen över de fartyg med en största längd som överstiger åtta meter vilka har tillstånd att fiska med bomtrål inom vissa av gemenskapens kustområden

[delgivet med nr K(1999) 443]

(1999/202/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 894/97 av den 29 april 1997 om vissa tekniska åtgärder för bevarande av fiskeresurserna ⁽¹⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EEG) nr 55/87 av den 30 december 1986 om fastställande av förteckningen över de fartyg med en största längd som överstiger åtta meter vilka har tillstånd att fiska med bomtrål inom vissa av gemenskapens kustområden ⁽²⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 3410/93 ⁽³⁾, särskilt artikel 3 i denna, och

med beaktande av följande:

Myndigheterna i de berörda medlemsstaterna har begärt ändringar av upplysningarna i den förteckning som fastställs i artikel 10.3 b i förordning (EG) nr 894/97. De har lämnat alla upplysningar till stöd för sin begäran i enlighet med artikel 3 i förordning (EEG) nr 55/87. Av värderingen av dessa upplysningar framgår att de är fören-

liga med ovannämnda bestämmelse och det finns därför anledning att ändra upplysningarna i förteckningen i bilagan till nämnda förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Upplysningarna i förteckningen i bilagan till förordning (EEG) nr 55/87 skall ändras enligt bilagan till detta beslut.

Artikel 2

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 25 februari 1999.

På kommissionens vägnar

Emma BONINO

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 132, 23.5.1997, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 8, 10.1.1987, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 310, 14.12.1993, s. 27.

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO — LIITE — BILAGA

A. Datos que se retiran de la lista — Oplysninger, der skal slettes i listen — Aus der Liste herauszunehmende Angaben — Στοιχεία που διαγράφονται από τον κατάλογο — Information to be deleted from the list — Renseignements à retirer de la liste — Dati da togliere dall'elenco — Inlichtingen te schrappen uit de lijst — Informações a retirar da lista — Luettelosta poistettavat tiedot — Uppgifter som skall tas bort från förteckningen

1	2	3	4	5
---	---	---	---	---

DINAMARCA / DANMARK / DÄNEMARK / ΔΑΝΙΑ / DENMARK / DANEMARK / DANIMARCA / DENEMARKEN / DINAMARCA / TANSKA / DANMARK

E	35	Karen Lund	OUIB	Esbjerg	200
E	45	Jette Susanne	OXDU	Esbjerg	201
E	129	Lissy Krarup	OWGC	Esbjerg	147
E	223	MaiBritt Thygesen	OU3102	Esbjerg	128
E	562	Helle Nymann	OWCU	Esbjerg	220
E	641	Rune Egholm	OXAO	Esbjerg	214
E	708	Elkana	OXYB	Esbjerg	176
HV	2	Heidi	5PVZ	Havneby	94
HV	3	Vinnie Runge	OVIT	Havneby	165
HV	6	Hansine	XP2750	Havneby	148
HV	41	Havsand	XP3685	Haderslev	147
HV	67	Juvredyb	XP3614	Haderslev	104
HV	73	Roem	OXTW	Haderslev	165
HV	80	Nordlyset	XP4787	Haderslev	144
RI	320	Laisiry	OYCI	Hvide Sande	127

ALEMANIA / TYSKLAND / DEUTSCHLAND / ΓΕΡΜΑΝΙΑ / GERMANY / ALLEMAGNE / GERMANIA / DUTSLAND / ALEMANHA / SAKSA / TYSKLAND

GRE	25	Delphin	DCME	Greetsiel	190
NEU	236	Albatros	DISO	Neuharlingersiel	182
ON	180	Jupiter	DLHG	Fedderwardsiel	213
ST	7	Heimatland	DLXW	Tonning	184

REINO UNIDO / DET FORENEDE KONGERIGE / VEREINIGTES KÖNIGREICH / ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ / UNITED KINGDOM / ROYAUME-UNI / REGNO UNITO / VERENIGD KONINKRIJK / REINO UNIDO / YHDISTYNYT KUNINGASKUNTA / FÖRENADE KUNGARIKET

BM	148	Margaretha Maria	2PLE	Brixham	221
BS	101	Cowie Bay	MMOG	Beaumaris	172
FD	367	Willem	ZETU	Fleetwood	231
FR	460	Brothers	MCWX7	Fraserburgh	216

B. Datos que se añaden a la lista — Oplysninger, der skal anføres i listen — In die Liste hinzuzufügende Angaben — Στοιχεία που προστίθενται στον κατάλογο — Information to be added to the list — Renseignements à ajouter à la liste — Dati da aggiungere all'elenco — Inlichtingen toe te voegen aan de lijst — Informações a aditar à lista — Luetteloon lisättävät tiedot — Uppgifter som skall läggas till i förteckningen

1	2	3	4	5
---	---	---	---	---

DINAMARCA / DANMARK / DÄNEMARK / ΔΑΝΙΑ / DENMARK / DANEMARK / DANIMARCA / DENEMARKEN / DINAMARCA / TANSKA / DANMARK

E	35	Karen Lund	OUIB	Esbjerg	220
E	45	Jette Susanne	OXDU	Esbjerg	206
E	129	Lissy Krarup	OWGC	Esbjerg	170
E	223	Mai-Britt Thygesen	OU3102	Esbjerg	128
E	562	Helle Nymann	OWCU	Esbjerg	221
E	641	Rune Egholm	OXAO	Esbjerg	220
E	708	Elkana	OXYB	Esbjerg	177
HV	2	Heidi	5PVZ	Havneby	199
HV	6	Hansine	XP2750	Havneby	184
HV	41	Havsand	XP3685	Haderslev	220
HV	67	Juvredyb	XP3614	Haderslev	115
HV	73	Roem	OXTW	Haderslev	202
HV	80	Nordlyset	XP4787	Haderslev	146
RI	320	Laisiry	OYCI	Hvide Sande	127

ALEMANIA / TYSKLAND / DEUTSCHLAND / ΓΕΡΜΑΝΙΑ / GERMANY / ALLEMAGNE / GERMANIA / DUTSLAND / ALEMANHA / SAKSA / TYSKLAND

SD	19	Albatros	DISO	Friedrichskoog	182
SM	1	Jupiter	DLHG	Maasholm	213
SW	7	Heimatland	DLXW	Wyk	184
SW	8	Delphin	DCME	Wyk	190

REINO UNIDO / DET FORENEDE KONGERIGE / VEREINIGTES KÖNIGREICH / ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ / UNITED KINGDOM / ROYAUME-UNI / REGNO UNITO / VERENIGD KONINKRIJK / REINO UNIDO / YHDISTYNyt KUNINGASKUNTA / FÖRENADE KUNGARIKET

LT	266	Senex Fidelis		Lowestoft	221
P	673	Petronella	2ZVB	Portsmouth	221
SM	74	The Sally Jane		Shoreham	201

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 25 februari 1999

om ändring av vissa uppgifter i förteckningen i bilagan till förordning (EG) nr 2851/98 om fastställande av förteckningen för år 1999 över fartyg med en största längd som överstiger åtta meter vilka vid fiske efter tunga inom vissa av gemenskapens områden har tillstånd att använda bomtrålar vars sammanlagda bomlängd överstiger nio meter

[delgivet med nr K(1999) 445]

(1999/203/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 894/97 av den 29 april 1997 om vissa tekniska åtgärder för bevarande av fiskeresurserna ⁽¹⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EEG) nr 3554/90 av den 10 december 1990 om fastställande av bestämmelser för förteckningen över fartyg med en största längd som överstiger åtta meter vilka vid fiske efter tunga inom vissa av gemenskapens områden har tillstånd att använda bomtrålar vars sammanlagda bomlängd överstiger nio meter ⁽²⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 3407/93 ⁽³⁾ särskilt artikel 2 i denna, och

av följande skäl:

Genom kommissionens förordning (EG) nr 2851/98 ⁽⁴⁾ fastställs för år 1999 en förteckning över fartyg med en största längd som överstiger åtta meter vilka vid fiske efter tunga inom vissa av gemenskapens områden har tillstånd att använda bomtrålar vars sammanlagda bomlängd överstiger nio meter enligt artikel 10.3 c i förordning (EG) nr 894/97.

Myndigheterna i de berörda medlemsstaterna har begärt ändringar av uppgifter i förteckningen. Dessa önskemål innehåller all information som motiverar dem i enlighet med artikel 2 i förordning (EEG) nr 3554/90. En bedömning av denna information har visat att den är förenlig med ovannämnda bestämmelse och uppgifterna i förteckningen bör därför ändras.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Uppgifterna i förteckningen i bilagan till förordning (EG) nr 2851/98 skall ändras i enlighet med bilagan till detta beslut.

Artikel 2

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 25 februari 1999.

På kommissionens vägnar

Emma BONINO

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 132, 23.5.1997, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 346, 11.12.1990, s. 11.

⁽³⁾ EGT L 310, 14.12.1993, s. 19.

⁽⁴⁾ EGT L 358, 30.12.1998, s. 45.

*ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE —
ANEXO — LIITE — BILAGA*

A. Datos que se retiran de la lista — Oplysninger, der skal slettes i listen — Aus der Liste herauszunehmende Angaben — Στοιχεία που διαγράφονται από τον κατάλογο — Information to be deleted from the list — Renseignements à retirer de la liste — Dati da togliere dall'elenco — Inlichtingen te schrappen uit de lijst — Informações a retirar da lista — Luettelosta poistettavat tiedot — Uppgifter som skall tas bort från förteckningen

1	2	3	4	5
---	---	---	---	---

DINAMARCA / DANMARK / DÄNEMARK / ΔΑΝΙΑ / DENMARK / DANEMARK / DANIMARCA /
DENEMARKEN / DINAMARCA / TANSKA / DANMARK

E	4	Ho Bugt	OU7149	Esbjerg	213
E	35	Karen Lund	OUIB	Esbjerg	200
E	45	Jette Susanne	OXDU	Esbjerg	201
E	61	Di-Je	OWFZ	Esbjerg	125
E	129	Lissy Krarup	OWGC	Esbjerg	147
E	223	MaiBritt Thygesen	OU3102	Esbjerg	128
E	385	Bianca	OXRV	Esbjerg	125
E	562	Helle Nymann	OWCU	Esbjerg	220
E	641	Rune Egholm	OXAO	Esbjerg	214
E	708	ELKANA	OXYB	Esbjerg	176
HV	2	Heidi	5PVZ	Havneby	94
HV	3	Vinnie Runge	OVIT	Havneby	165
HV	6	Hansine	XP2750	Havneby	148
HV	41	Havsand	XP3685	Haderslev	147
HV	67	Juvredyb	XP3614	Haderslev	104
HV	73	Roem	OXTW	Haderslev	165
HV	80	Nordlyset	XP4787	Haderslev	144
L	157	Arkona	OXOO	Oddesund	220
L	425	Klazina Vera	OXMN	Thyborøn	220
RI	75	Connie Vinther	OYFH	Hvide Sande	220
RI	78	Lasse Stensberg	XP5820	Hvide Sande	196
RI	320	Laisiry	OYCI	Hvide Sande	127

ALEMANIA / TYSKLAND / DEUTSCHLAND / ΓΕΡΜΑΝΙΑ / GERMANY / ALLEMAGNE / GERMANIA /
DUITSLAND / ALEMANHA / SAKSA / TYSKLAND

GRE	25	Delphin	DCME	Greetsiel	190
NEU	236	Albatros	DISO	Neuharlingersiel	182
NOR	225	Nordmeer	DCBD	Norddeich	206
ON	180	Jupiter	DLHG	Fedderwardsiel	213
ST	7	Heimatland	DLXW	Tonning	184

REINO UNIDO / DET FORENEDE KONGERIGE / VEREINIGTES KÖNIGREICH / ΗΝΩΜΕΝΟ
ΒΑΣΙΛΕΙΟ / UNITED KINGDOM / ROYAUME-UNI / REGNO UNITO / VERENIGD KONINKRIJK /
REINO UNIDO / YHDISTYNYT KUNINGASKUNTA / FÖRENADE KUNGARIKET

BM	148	Margaretha Maria	2PLE	Brixham	221
BS	101	Cowrie Bay	MMOG	Beaumaris	172
FD	367	Willem	ZETU	Fleetwood	231
FR	460	Brothers	MCWX7	Fraserburgh	216

B. Datos que se añaden a la lista — Oplysninger, der skal anføres i listen — In die Liste hinzuzufügende Angaben — Στοιχεία που προστίθενται στον κατάλογο — Information to be added to the list — Renseignements à ajouter à la liste — Dati da aggiungere all'elenco — Inlichtingen toe te voegen aan de lijst — Informações a aditar à lista — Luetteloon lisättävät tiedot — Uppgifter som skall läggas till i förteckningen

1	2	3	4	5
---	---	---	---	---

DINAMARCA / DANMARK / DÄNEMARK / ΔΑΝΙΑ / DENMARK / DANEMARK / DANIMARCA / DENEMARKEN / DINAMARCA / TANSKA / DANMARK

E	35	Karen Lund	OUIB	Esbjerg	220
E	45	Jette Susanne	OXDU	Esbjerg	206
E	129	Lissy Krarup	OWGC	Esbjerg	170
E	223	Mai-Britt Thygesen	OU3102	Esbjerg	128
E	562	Helle Nymann	OWCU	Esbjerg	221
E	641	Rune Egholm	OXAO	Esbjerg	220
HV	2	Heidi	5PVZ	Havneby	199
HV	6	Hansine	XP2750	Havneby	184
HV	41	Havsand	XP3685	Haderslev	220
HV	67	Juvredyb	XP3614	Haderslev	115
HV	73	Roem	OXTW	Haderslev	202
HV	80	Nordlyset	XP4787	Haderslev	146
RI	320	Laisiry	OYCI	Hvide Sande	127

ALEMANIA / TYSKLAND / DEUTSCHLAND / ΓΕΡΜΑΝΙΑ / GERMANY / ALLEMAGNE / GERMANIA / DUTSLAND / ALEMANHA / SAKSA / TYSKLAND

NOR	225	Nordmeer	DCDB	Norddeich	206
SD	19	Albatros	DISO	Friedrichskoog	182
SM	1	Jupiter	DLHG	Maasholm	213
SW	7	Heimatland	DLXW	Wyk	184
SW	8	Delphin	DCME	Wyk	190

REINO UNIDO / DET FORENEDE KONGERIGE / VEREINIGTES KÖNIGREICH / ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ / UNITED KINGDOM / ROYAUME-UNI / REGNO UNITO / VERENIGD KONINKRIJK / REINO UNIDO / YHDISTYNyt KUNINGASKUNTA / FÖRENADE KUNGARIKET

LT	266	Senex Fidelis		Lowestoft	221
P	673	Petronella	2ZVB	Portsmouth	221
SM	74	The Sally Jane		Shoreham	201

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 25 februari 1999

om ändring av beslut 92/452/EEG om upprättande av en förteckning över embryosamlingsgrupper och embryoframställningsgrupper som godkännts i tredje land för export av embryon från nötkreatur till gemenskapen

[delgivet med nr K(1999) 417]

(Text av betydelse för EES)

(1999/204/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 89/556/EEG av den 25 september 1989 om djurhälsovillkor för handel inom gemenskapen med och import från tredje land av embryon från tamdjur av nötkreatur⁽¹⁾, senast ändrat genom Anslutningsakten för Österrike, Finland och Sverige, särskilt artikel 8 i detta, och

av följande skäl:

I kommissionens beslut 92/452/EEG⁽²⁾, senast ändrat genom beslut 97/249/EG⁽³⁾, upprättas en förteckning över embryosamlingsgrupper och embryoframställningsgrupper som godkännts i tredje land för export till gemenskapen av embryon från nötkreatur.

De behöriga myndigheterna i Australien, Kanada och Amerikas förenta stater har lämnat in begäran om ändringar av förteckningen över embryosamlingsgrupper som är officiellt godkända på respektive territorium för export av embryon av tamdjur av nötkreatur till gemenskapen. Det är därför nödvändigt att ändra förteckningen över godkända embryosamlingsgrupper. Kommissionen har fått garantier för att kraven i artikel 8 i rådets direktiv 89/556/EEG efterlevs.

Förteckningen över godkända samlings- och framställningsgrupper i bilagan till beslut 92/452/EEG har ändrats flera gånger. Det är därför lämpligt att konsolidera denna

förteckning med hänsyn till de ändringar som har gjorts sedan beslutet antogs.

De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Ständiga veterinärkommittén.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De embryosamlingsgrupper och embryoframställningsgrupper som förtecknas i bilagan är godkända för export till gemenskapen av embryon av tamdjur av nötkreatur.

Artikel 2

Bilagan till beslut 92/452/EEG skall ersättas med bilagan till detta beslut.

Artikel 3

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 25 februari 1999.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 302, 19.10.1989, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 250, 29.8.1992, s. 40.

⁽³⁾ EGT L 98, 15.4.1997, s. 17.

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO —
LIITE — BILAGA

"ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO —
LIITE — BILAGA

- (1) Versión / Udgave / Fassung vom / Έκδοση / Version / Version / Versione / Versie / Versão / Tilanne / Version
- (2) Código ISO / ISO-Kode / ISO-Code / Κωδικός ISO / ISO-code / Code ISO / Codice ISO / ISO-code / Código ISO / ISO-koodi / ISO-kod
- (3) País tercero / Tredjeland / Drittland / Τρίτη χώρα / Non-member country / Pays tiers / Paese terzo / Derde land / País terceiro / Kolmas maa / Tredje land
- (4) Número de autorización del equipo / Teamgodkendelsesnummer / Zulassungsnummer der Einheit / Αριθμός έγκρισης ομάδας / Team approval No / Numéro d'agrément de l'équipe / Numero di riconoscimento del gruppo / Erkenningsnummer van het team / Número de aprovação da equipa / Ryhmän hyväksyntänumero / Godkännandenummer för gruppen
- (5) Recogida de embriones / Embryonindsamling / Embryo-Entnahme / Συλλογή εμβρύου / Embryo collection / Collecte d'embryons / Raccolta di embrioni / Embryoteam / Colheita de embriões / Alkionsiirto / Embryosamling
- (6) Producción de embriones / Embryonproduktion / Embryo-Erzeugung / Παραγωγή εμβρύου / Embryo production / Production d'embryons / Produzione di embrioni / Embryoproductieteam / Produção de embriões / Alkiontuotanto / Embryoframställning
- (7) Dirección / Adresse / Anschrift / Διεύθυνση / Address / Adresse / Indirizzo / Adres / Endereço / Osoite / Adress
- (8) Equipo veterinario / Teamdyrlæge / Tierarzt der Einheit / Κτηνιατρική ομάδα / Team veterinarian / Vétérinaire de l'équipe / Veterinario del gruppo / Dierenarts van het team / Equipa veterinária / Ryhmän eläinlääkäri / Gruppens veterinär

(1): 4-11-1998

(2)	(3)	(4)		(7)	(8)
		(5)	(6)		
AU	AUSTRALIA / AUSTRALIEN / AUSTRALIEN / ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ / AUSTRALIA / AUSTRALIE / AUSTRALIA / AUSTRALIË / AUSTRÁLIA / AUSTRALIA / AUSTRALIEN	ETV0001		AustralianAnimal Genetics 26 Caraar Creek Lane Mornington VIC 3931	Dr Robert Pashen
AU		ETV0002		M&H Embryo Services 91 Whitelaw Street Meeniyen VIC 3956	Dr Martin Haynes
AU		ETV0003		PO Box 17 Walla Walla NSW 2659	Dr Tim Heath
AU		ETV0004		Bass Valley Embryo Services 6390 Sth Gippsland Hwy Loch VIC 3945	Dr David Morris

(1): 4-11-1998					
(2)	(3)	(4)		(7)	(8)
		(5)	(6)		
AU		ETV0005		Ascot Park RMB 2700 Katunga VIC 3640	Dr David Richards
AU		ETV0006		Holbrook Vet Centre Byng Street Holbrook NSW 2644	Dr Rick Tindal
AU		ETV0007		Total Livestock Genetics PO Box 105 Campertown VIC 3260	Dr Shane Ashworth
AU		ETV0008		Brecon Breeders Pty Ltd PO Box 60 Keith SA 5267	Dr Margaret Trowbridge
AU		ETV0009		Western Namoi Veterinary Services PO Box 86 Wee Waa NSW 2388	Dr Martyn Walker Powell
AU		ETV0010		Simon Park Patrick Estate Coominya Rd Lowood QLD 4311	Dr Daniel Jillella
AU		ETV0011		PO Box 36 Dardanup WA 6236	Dr Richard Hall
CA	CANADÁ / CANADA / KANADA / ΚΑΝΑΔΑΣ / CANADA / CANADA / CANADA / CANADA / CANADÁ / KANADA / KANADA	E 71	E 71 (FIV)	Gencor RR 5 Guelph, Ontario, N1H 6J2	Dr Ken Christie
CA		E 72		Western Ontario Breeders Inc. PO Box 457 Woodstock, Ontario N4S 7Y7	Dr B. Hill
CA		E 505		Bova-Tech Livestock Ltd Box 5 Shaughnessy, Alberta, T0K 2A0	Dr Murray Jacobson

(1): 4-11-1998					
(2)	(3)	(4)		(7)	(8)
		(5)	(6)		
CA		E 542		Livestock Reproductive Technologies Inc. PO Box 71118 (SSPO) Calgary, Alberta T3B 5K2	Dr Martin Wenkoff
CA		E 542		Livestock Reproductive Technologies Inc. 127 Quigley Drive Cochrane, Alberta, T0L 0W4	Dr Stan Bychawski
CA		E 546		Emtech Genetics Ltd 5758 — 203rd Street Langley, British Columbia V3A 1W3	Dr G. K. McDonald
CA		E 546		Emtech Genetics PO Box 148 Hague, Saskatchewan, S0K 0X0	Dr Doug Bienia
CA		E 549		Dairy Veterinary Services Ltd 5904 Interprovincial Highway Yarrow, British Columbia V0X 2A0	Dr R. Vanderwal
CA		E 581		RR 4 Owen Sound, Ontario, N4K 5N6	Dr Everett Hall
CA		E 583		130, rang Charlotte Saint-Liboire, Québec, J0H 1R0	Dr Rolland Lussier
CA		E 593		DRI Embryo Transplant Ltd PO Box 590 Crossfield, Alberta T0M 0S0	Dr R. Davis Dr Rob Stables
CA		E 595		Box 66 Listowel, Ontario, N4W 3H2	Dr Rod Wierenga
CA		E 607		PO Box 128 Mill Bay, British Columbia V0R 2P0	Dr Jim Decker
CA		E 630		McIntosh Embryo Transfer R.R. 5 Embryo, Ontario	Dr BriFan Hill
CA		E 646		R. R. 1 Terra Cotta, Ontario, L0P 1N0	Dr Milford Wain

(1): 4-11-1998					
(2)	(3)	(4)		(7)	(8)
		(5)	(6)		
CA		E 651		West Prince Veterinary Service Ltd PO Box 39 O'Leary, Prince Edward Island C0B 1V0	Dr Gary Morgan
CA		E 652		Trans Tech Genetics Ltd PO Box 8265 Saskatoon, Saskatchewan S7K 6C5	Dr V. Pawlyshen
CA		E 660		Clinique vétérinaire Coaticook 490, rue Main Ouest CP 25 Coaticook, Québec, J1A 2S8	Dr Pierre Brassard
CA		E 661		Clinique Vétérinaire — Saint-Louis 84 Principale, CP 30 Saint-Louis de Gonzague, Québec J0S 1T0	Dr Roger Sauvé Dr Richard Rémillard Dr Guy Massicotte Dr Luc Besner
CA		E 678		Sundown Livestock Transplants PO Box 1582 Didsbury, Alberta, T0M 0W0	Dr Don Miller
CA		E 715		Hôpital vétérinaire Sainte-Odile 718, montée Sainte-Odile Rimouski, Québec, G5L 7B5	Dr René L'Arrivée
CA		E 728		Midwest Embryo Transfer Selkirk Animal Hospital 601 Christie Ave. Selkirk, Manitoba, R1A 2C7	Dr Jack Reeb
CA		E 733	E 733 (FIV)	Boviteq Inc. 1425 Grand rang Saint-François PO Box 518 Saint-Hyacinthe, Québec, J2S 7A9	Dr Daniel Bousquet Dr Jean Durocher

(1): 4-11-1998					
(2)	(3)	(4)		(7)	(8)
		(5)	(6)		
CA		E 764	E 764 (FIV)	Alta Genetics Inc. R.R. 4, Box 12, Site 12 Calgary, Alberta T2M 4L4	Dr R.J. McAllister Dr R. E. Janzen
CA		E 770		221 Cochrane Street PO Box 648 Port Perry, Ontario L9L 1M1	Dr Roger Holtby
CA		E 817		15, rue Gale CP 449 Ormstown, Québec, J0S 1K0	Dr Mario Lefort
CA		E 827		216, rue Campagna Arthabaska, Québec, G6P 6A2	Dr Richard Landry
CA		E 866		Clinique Vétérinaire Saint-Alexis 3 rue Landry Saint-Alexis-de-Montcalm, Québec J0K 1T0	Dr Jacques Cloutier
CA		E 876		269, rue Elizabeth CP 670 Thurso, Québec, J0X 3B0	Dr Pierre Thibaudeau
CA		E 896		Clinique vétérinaire de Granby 576, rue Dufferin Granby, Québec, J2G 8C9	Dr André Vigneault Dr Denis Deserre
CA		E 915		Clinique vétérinaire Saint-Vallier 440, rue de la Station CP 9 Saint-Vallier, Québec, G0R 4J0	Dr Albiny Corriveau
CA		E 933		ETE Inc. 1215, rue de Samos Sillery, Québec, G1T 2K5	Dr Louis Picard

(1): 4-11-1998					
(2)	(3)	(4)		(7)	(8)
		(5)	(6)		
CA		E 933		ETE Inc. 77, rue Massicotte Batiscan, (Québec) GOX 1A0	Dr Marc Déry
CA		E 953		Bovex Canada Corp. RR 4 Rockwood, Ontario, N0B 2K0	Dr Ludovit Nechala
CA		E 979		Bureau vétérinaire Kildare 681, rue Kildare CP 252 Saint-Ambroise, Québec, J0K 1C0	Dr Suzanne Laurence
CA		E 1006		Clinique vétérinaire de Rivière-du-Loup 205, rue Lafontaine Rivière-du-Loup, Québec, G5R 3A6	Dr Jean-René Paquin
CA		E 1027		210 rue du Moulin CP 68 Durham-Sud, Québec, J0H 2C0	Dr Raymond Houde
CA		E 1033		Clinique vétérinaire St-Pierre 183 rue Sainte-Anne Rimouski (Québec) G5L 4H2	Dr Barbara St-Pierre
CA		E 1044		Kensington Veterinary Clinic PO Box 10 Kensington, Prince Edward Island C0B 1M0	Dr Mel Crane
CA		E 1113		Maritime Genetics RR # 2 Salisbury, New Brunswick E0A 3E0	Dr Richard Whittaker
CA		E 1113		12 Robin Road R.R. 2 Truro, Nova Scotia, B2N 5B1	Dr Errol William Semple

(1): 4-11-1998					
(2)	(3)	(4)		(7)	(8)
		(5)	(6)		
CA		E 1142		45, rang Saint-Edouard Saint-Liboire, Québec, J0H 1R0	Dr Raynald Dupras
CA		E 1159		Clinique vétérinaire de Saint-Georges 555, rue 130e Est Saint-Georges de Beauce, Québec G5Y 2T4	Dr Michel Donnelly
CA		E 1160		Clinique vétérinaire Sagamie 741, Chemin du Pont Taché Nord Alma, Lac Saint- Jean, Québec, G8B 5B7	Dr Maxime Dessureault
CA		E 1199		Clinique Vétérinaire Saint-Arsene Saint-Arsene (Québec) G0L 2KO	Dr Leopold Senchal
CA		E 1266		Embryo Genetics Ltd PO Box 745 333 Mountain Street Morden, Manitoba, R6M 1A7	Dr David Hamilton
CA		E 1270		Northern Alberta Transplants Ltd 172 Highland Way Sherwood Park, Alberta, T8A 5R2	Dr C. West
CA		E 1364		99 Hands Drive Guelph, Ontario, N1G 4N3	Dr Robert Stubbings
CA		E 1368	E 1368 (FIV)	Maple Hill Embryo Transfer 506 Princess Street Woodstock, Ontario N4S 4G9	Dr Brian Hill
CA		NSET 002-02		288 Hawthorne Street Antigonish, Nova Scotia, B2T 1B8	Dr Darryl P. Ward
CH	SUIZA / SCHWEIZ / SCHWEIZ / EABETIA / SWITZERLAND / SUISSE / SVIZZERA / ZWITSERLAND / SUIÇA / SVEITSI / SCHWEIZ	CH-ET-1131		Arbeitsgemeinschaft für Embryotransfer Birrhardsstraße 5243 Mülligen	Dr Rainer Saner

(1): 4-11-1998					
(2)	(3)	(4)		(7)	(8)
		(5)	(6)		
CZ	REPÚBLICA CHECA / TJECKIET / TSCHECHISCHE REPUBLIK / ΤΣΕΧΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ / CZECH REPUBLIC / RÉPUBLIQUE TCHÈQUE / REPUBBLICA CECA / TSJECHISCHE REPUBLIEK / REPÚBLICA CHECA / TŠEKIN TASAVALTA / TJECKIEN	ETTCZ01		Stredisko vyzkumu a vyvoje spp Praha (embryo transfer) Optatova ul. 37 602 00 Brno	Dr Frantisek Horky
IL	ISRAEL / ISRAEL / ISRAEL / ΙΣΡΑΗΛ / ISRAEL / ISRAËL / ISRAELE / ISRAËL / ISRAEL / ISRAEL / ISRAEL	HU1		Israel Cattle Breeders Association 25, Arlozorov Street Tel Aviv 62488	Dr Haim Shturman
NZ	NUEVA ZELANDA / NEW ZEALAND / NEUSEELAND / NEA ZHAANAIA / NEW ZEALAND / NOUVELLE ZÉLANDE / NUOVA ZELANDA / NIEUW-ZEELAND / NOVA ZELÂNDIA / UUSI-SEELANTI / NYA ZEELAND	NZET 1		Ingram Road, RD3, Drury	Thomas Edward Dixon
NZ		NZET 2		Animal Breeding Consultants State Highway 3 Te Awamutu	David Leslie Hayman
NZ		NZET 3		Animal Breeding Centre 3680 State Highway 3 RD 2 Hamilton	John David Hepburn
NZ		NZET 4		Hopeoun RD Hawarden North Canterbury	Garry Neil Sanderson
NZ		NZET 5		Brunthill Breeders Barkes Corner Greerton Tauranga	Charles Gilbert Sinclair
NZ		NZET 6		Premier Genetics 310 Beach Road, Kaiapoi	Dr Martin Hamer

(1): 4-11-1998					
(2)	(3)	(4)		(7)	(8)
		(5)	(6)		
NZ		NZET 7		Ced Wise Veterinary Services Ltd Hastings	Dr C.M. Wise
NZ		NZET 8		Vet Services (HB) Ltd Takapau Road PO Box 503 Waipukerau	Dr Antony Henry (Tony) Thompson
NZ		NZET 9		25 Forest Road RD 1 Bulls	Dr Denzil Chin Fat
SK	REPÚBLICA ESLOVACA / SLOVAKIET / SLOWAKISCHE REPUBLIK / ΣΛΟΒΑΚΙΑ / SLOVAK REPUBLIC / RÉPUBLIQUE SLOVAQUE / REPUBBLICA SLOVACCA / SLOWAAKSE REPUBLIEK / REPÚBLICA ESLOVACA / SLOVAKIA / SLOVAKIEN	ETTSR01		Výskumný ústav živočíšnej výroby pracovisko Embryotransferu Hlohovská č2 949 92 Nitra	Dr Peter Grafenau
US	ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA / AMERIKAAS FORENEDE STATER / VEREINIGTE STAATEN VON AMERIKA / ΗΝΩΜΕΝΕΣ ΠΟΛΙΤΕΙΕΣ ΤΗΣ ΑΜΕΡΙΚΗΣ / UNITED STATES OF AMERICA / ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE / STATI UNITI D'AMERICA / VERENIGDE STATEN VAN AMERIKA / ESTADOS UNIDOS DA AMÉRICA / AMERIKAN YHDYSVALLAT / FÖRENTA STATERNA	91CA040 E692		Emtran West 323 Lander Avenue Turlock, CA	James Webb
US		91IA016 E608	91IA016 (FIV)	Trans Ova Genetics RR 1, Box 144A Sioux Center, IA	Dr David Faber
US		91IA027 E509		Maplehurst Ova Trans RR 1, Box 124 Keota, IA	R. A. Carmichael

(1): 4-11-1998					
(2)	(3)	(4)		(7)	(8)
		(5)	(6)		
US		91IA029 E544		Westwood Embryo Services RR 1, Box 44 Waverly, IA	James K. West
US		91IL002 E648		North Central Embryo W 6070 Advance Rd Monroe, WI	Lawrence W. Strelow
US		91IL004 E833		Reeser Embryo Transfer RR 2, Box 144 Monticello, IL	D. Philip Reeser
US		91IL008 E562		Dixon Veterinary Hospital 605 1L Rt 2 Dixon, IL	James R. Collins
US		91KS028 E726		Sun Valley Veterinary 3769 W. Shipton Rd Salina, KS	Glenn Engelland
US		91ME001 E812		New England Genetics RR3, Box 630 Auburn, ME	Richard Whitaker
US		91ME009 E585		Pinetree-R ET Service PO Box 249 North Anson, ME	Paul L. Roullard
US		91MI017 E599		Reproductive Special 4915 Delta River Drive Lansing, MI	Craig Thompson
US		91MN046 E594		Future Genetics ET Rt 2, Box 88 Lewiston, MN	Clair D. Sauer

(1): 4-11-1998					
(2)	(3)	(4)		(7)	(8)
		(5)	(6)		
US		91NC054 E705		Apex Veterinary Hospital 1600 E Williams St Apex, NC	Samuel P. Galphin
US		91NJ021 E503		Huff-N-Puff ET 221 Newbold's Corner Road Southampton, NJ	William H. Pettitt
US		91NY013 E706		Copake Veterinary Hospital Copake Falls, NY	Mark E. Henderson
US		91NY023 E582		Delaware Valley VS Box 259 Andes Star Delhi, NY	Brad Pedersen
US		91PA005 E512	94PA005 IVF	EmTran Inc 197 Bossler Rd Elizabethtown, PA	Alan MaCauley
US		91PA022 E996		Next Generation ET 815 Pleasure Rd Lancaster, PA	Allen Rushmer
US		91PA026 E768		Cornerstone Genetics 1489 Grandview Rd Mt Joy, PA	Larry Kennel
US		91PA041 E963		Bovet Creations RD 1, Box 454, New Enterprises, PA	Walter North
US		91PA043 E560		Penn England ET RD 1, Box 151A Williamsburg, PA	Barry England
US		91PA044 E1010		Keystone Embryo Services RD 2, Box 328 Mt Joy, PA	Jack Tate

(1): 4-11-1998					
(2)	(3)	(4)		(7)	(8)
		(5)	(6)		
US		91TN006 E538		Harrogate Genetics US Highway 25 E Harrogate, TN	Edwin Robertson
US		91TN007 E538		Harrogate Genetics US Highway 25 E Harrogate, TN	Sam Edwards
US		91TX012 E948		Affiliated Genetics 10105 FM 471 South Castroville, TX	Sam Castleberry
US		91TX050 E548		Spring Creek Embryo Rt 2, Box 169-A. Weatherford, TX	Brad K. Stroud
US		91VA031 E576		ABC Embryonics Rt 1, Box 1080 Church Road, VA	Beecher H. Watson
US		91WA020 E572		North West Veterinary Clinic 8500 Cedarhome Drive Stanwood, WA	E. E. Elefson
US		91WA048 E11		Carnation Research 28901 NE Carnation F Carnation, WA	Erich Studer
US		91WI010 E778		River Valley Veterinary Clinic E5721 CTH B Plain, WI	John Schneller
US		91WI011 E778		River Valley Veterinary Clinic E5721 CTH B Plain, WI	Mike Kieler
US		91WI015 E722		Malin Embryo Transfer N5404A HWY 151 Fond du Lac, WI	Stephen Malin

(1): 4-11-1998					
(2)	(3)	(4)		(7)	(8)
		(5)	(6)		
US		91WI033 E725		Midwest ET Service RR 2, Box 111 Amery, WI	David B. Duxbury
US		91WI038 E1053		Segga E.T., S.C., Box 296, 306 S Pine Weyauwega, WI	Scott Allenstein
US		91WI039 E547		Paradocs Et, Inc. 121 Packerland Drive Green Bay, WI	Scott Armbrust
US		91WI045 E655		Sunshine Genetics Rt 2, Box 38 Whitewater, WI	Dan Hornickel
US		91WI047 E840		County Veterinary Hospital 1320 15th Avenue Bloomer, WI	Eugene Buchner
US		92KY053 E702		Green River E.T. Service 3250 Nashville Rd Bowling Green, KY	James Herbert Brown
US		92MD058 E745		Genetic Management 10132 C. Hansonville Road Frederick, MD	Dr W.L. Graves
US		92MD059 E755		New Vision Transplan Rt 1, Box 19 Accident, MD 21520	Ronald M. Kling
US		92MN048 E754		Portland Prairie EMB. Rt 1, Box 46 Caledonia, MN	Charles D. Wray
US		92MO047 E762		Sho Me Embryos 4689 W. Em Rd 54 Willard, MO	Greg Lenz

(1): 4-11-1998					
(2)	(3)	(4)		(7)	(8)
		(5)	(6)		
US		92NY057 E808		Dr Pamela Powers Rd 1, Box 229 South New Berlin, NY	Dr Pamela Powers
US		92PA059 E758		Twin Lakes Genetics RD # 1, Box 60B Enon Valley, PA	Dr Richard Byers
US		92VA055 E794		Ashby Farms Rt 8, Box 32A Harrisonburg, VA	Dr Randall Hinshaw
US		92VA056 E794		Ashby Farms Rt 8, Box 32A Harrisonburg, VA	Dr Sarah S. Whitman
US		92WI051 E29	94WI051 IVF	Premium Genetic Services 3804 Vinburn Road DeForest, WI	Lee Mathews
US		92WI057 E631		VRS Inc. 3559 Pioneer Road Verona, WI	Robert Rowe
US		93IN058 E532		Bearne Vet Clinic US Highway 27 North Bearne, IN	Dr Max Lehman
US		93MD062 E1139		Genetic Management 10132 C. Hansonville Road Frederick, MD	Dr John Heizer
US		93MD063 E1139		Genetic Management 10132 C. Hansonville Road Frederick, MD	Dr Tom Mercuro
US		93NC061 E821		Jafral Holsteins Rt 1, Box 518 Hamptonville, NC	Dr John Dale Lott

(1): 4-11-1998					
(2)	(3)	(4)		(7)	(8)
		(5)	(6)		
US		93OH057 E720		Blauser Vet Clinic 4088 Ruby Rd. Tipp City, OH 45371	Dr Chris Blauser
US		93WA061 E600		Mr Baker Vet and E.T. 9320 Weidkamp Road Lynden, WA	Dr Blake Bostrum
US		93WI060 E857		Thomas J Kestell W 4672 County Road N. Waldo, WI	Dr Byron W. Williams
US		93WI064 E655		Sunshine Genetics Rt 2, Box 38 Whitewater, WI	Dr Chris Keim
US		94IL070 E814		Huels Embryo Transfer Service RR2 Box 95A Altamont, IL	Dr Stanley F. Huels
US		94IN067 E739		Embryo Transfer Services 4958 US 35N Richmond, IN	Dr A. R. Dalessandro
US		94ME075 E812		New England Genetics RR3, Box 630 Auburn, ME	Dr Calvin Blessing
US		94MI074 E636		GGs Genetics 1200 Stillman Road Mason, MI	Dr John D. Gunther
US		94OH068 E565		Midwest Genetics 3883 Klondike Road Delaware, OH	Dr Tye J. Henschen

(1): 4-11-1998					
(2)	(3)	(4)		(7)	(8)
		(5)	(6)		
US		94OH071 E563		Maulton Embryos 14318 Maulton-Ft Amanda Rd Wapakoneta, OH	Dr Virgil J. Brown
US		94OH073 E568		Ohio Embryo Transfer Inc. PO Box 64 120 D.W. County Line Road Columbiana, OH	Max Van Buren
US		94OH077 E7		Select Embryos Inc. 11555 US 42 Plain City, OH	Dr Ronald F. Rohde
US		94OK072 E1156		Universal Genetics LLC PO Box 267 Strang, OK	Dr Robert H. Zinnikas
US		94VT065 E524		Connvet RR 2, Box 242 Chester, VT	Dr Roy Homan
US		94WI018 E708		Royal Flush Genetics 101 North Adams Marshfield, WI	Dr Randy A. Musack
US		94WI078 E845		Dairyland Veterinary Service S.C. 310 Main Street Casco, WI	Dr Michael Staudinger
US		94WI079 E913		Heritage Animal Hospital 751 West Main Street Hortonville, WI	Dr Dan Oberschlake
US		95OR080 E579		Evergreen Veterinary Reproductive Services 605 Marvin Road Tillamook, OR	Dr Rick Steel

(1): 4-11-1998					
(2)	(3)	(4)		(7)	(8)
		(5)	(6)		
US		95PA081 E536		Evans Veterinary Clinic RR 8, Box 345 Centerville, PA	Dr Jim Evans
US		95PA082 E664		Van Dyke Veterinary Clinic 337 N.Foster Road Jackson Centre, PA	Dr Todd Van Dyke
US		96CO084 E964		Summit Genetics Ltd 12168 Wasatch Road Longomont, CO	Dr Thomas L. Rea
US		96GA092 E556		Burnley Veterinary Clinic 4490 Barnet Shoals Rd Athens. GA	Dr Clay A. Burnley
US		96IA086 E608		Trans Ova Genetics — Iowa Division 2938 380 th Street Sioux Centre, IA — Montana Division 9033 Walker Road Belgarde, MT	Dr Charles S. Gue III (Chuck)
US		96ID083 E635		Treasury Valley Transplants, Inc. 10410 Whispering Cliffs Dr Boise, ID	Dr George L. Holzer
US		96NY089 E1062		Toole Veterinary Clinic 388 Erieville Road Erieville, NY	Dr Robert Toole
US		96OH090 E7		Select Embryos, Inc. 11555 US 42 Plain City, OH	Dr Anthony E. Good

(1): 4-11-1998					
(2)	(3)	(4)		(7)	(8)
		(5)	(6)		
US		96OR085 E1090		Precision Embryonics Inc. 312 Miller Island Road Klamath Falls, OR	Dr Gregory J. K. Garcia
US		96TX087 E 928		Cross Country Genetics Rt. 2 Box 600 Normangee, TX	Dr Joe Oden
US		96TX088 E 928		Cross Country Genetics Rt. 2 Box 600 Normangee, TX	Dr J. W. Shull
US		96VA091 E530		Blue Ridge Embryos PO Box 913 Blacksburg, VA	Dr Anne B. Kulp
US		96WI093 E-1093		Wittenburg Veterinary Clinic N. 4692 Birnamwood Rd Birnamwood, WI	Dr John Prososki
US		97KY096 E-1012		Kentucky-Bluegrass Genetics 4486 Jackson Road Eminence, KY	Dr Hardy Dungan
US		97MT094 E-1060		Reyher Embryonics 7195 Thorpe Road Belgrade, MT	Dr Darrel DeGrofft
US		97TN098 E-1326		Young Embry Transfer 53 Blue Springs Lane Hillsboro, TN	Dr Christy Young
US		97TX095 E-640		Woodland Creek Genetics PO Box 1140 Athens, TX	Dr Boyd Bien
US		97WI097 E-707		Mayville Animal Clinic, S.C. N7860 Hwy 67 Mayville, WI	Dr Patrick Phillips

(1): 4-11-1998					
(2)	(3)	(4)		(7)	(8)
		(5)	(6)		
US		98KY101 E-625		Nelson Reproductive Services 1735 Pinckard Pike Versaille, KY 40383	Dr Cheryl Feddern Nelson
US		98MD100 E-1284		Chestertown Animal Hospital 10530 Augustine Herman Hwy Chestertown, MD 21620	Dr Gary R. Hash
US		98OH102 E 1260		Wellington Veterinary Clinic PO Box 387 48015 S.R.18 Wellington, OH 44090	Dr Imre Orosz
US		98OR099 E-723		Paradise West E. T. Service 241 S.Main, PO Box 69 Banks, OR 97106	Dr Steve Vredenburg

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 26 februari 1999

om fastställande av de ekologiska kriterierna för tilldelning av gemenskapens miljömärke till persondatorer

[delgivet med nr K(1999) 425]

(Text av betydelse för EES)

(1999/205/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 880/92 av den 23 mars 1992 om ett gemenskapsprogram för tilldelning av miljömärke⁽¹⁾, särskilt artikel 5.1 andra stycket i denna, och

av följande skäl:

Enligt artikel 5.1 första stycket i rådets förordning (EEG) nr 880/92 skall villkoren för tilldelning av gemenskapens miljömärke fastställas för varje produktgrupp för sig.

Enligt artikel 10.2 i rådets förordning (EEG) nr 880/92 skall en produkts påverkan på miljön utvärderas på grundval av särskilda kriterier för produktgrupperna.

Gemenskapen förhandlar för närvarande om en överenskommelse om samordning av energimärkningen på grundval av Förenta staternas program "Energy Star".

Det är lämpligt att revidera kriterierna inom två år för att anpassa energikraven till den tekniska utvecklingen, till marknadens utveckling och till ovan nämnda "Energy Star"-program.

I enlighet med artikel 6 i förordning (EEG) nr 880/92 har kommissionen rådgjort med de närmast berörda intressegrupperna i ett samrådsforum.

De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från den kommitté som inrättats genom artikel 7 i rådets förordning (EEG) nr 880/92.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Med produktgruppen "persondatorer" (nedan kallad "produktgruppen") avses följande:

kommersiellt tillgängliga stationära datorer bestående av bildskärm, systemenhet och tangentbord.

Artikel 2

Miljöpåverkan och lämplighet för avsedd användning skall för produktgruppen bedömas med hänsyn till de särskilda ekologiska kriterier som anges i bilagan.

Artikel 3

Definitionen av produktgruppen och de särskilda ekologiska kriterierna för produktgruppen skall gälla under två år från och med den första dagen i månaden efter det att kriterierna antagits. Om inga reviderade ekologiska kriterier antagits före utgången av denna tidsperiod skall de gälla i ytterligare ett år.

Artikel 4

Produktgruppen skall tilldelas koden "013" för administrativa ändamål.

Artikel 5

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 26 februari 1999.

På kommissionens vägnar

Ritt BJERREGAARD

Ledamot av kommissionen⁽¹⁾ EGT L 99, 11.4.1992, s. 1.

*BILAGA***ALLMÄNT**

För att en persondator skall tilldelas ett miljömärke måste den uppfylla kriterierna i denna bilaga, vilka syftar till följande:

- En minskning av den miljöförstöring och de miljörisker som är förbundna med energianvändningen (global uppvärmning, förorening, uttömmande av icke-förnybara resurser) genom att energiförbrukningen minskas.
- En minskning av den miljöförstöring som är förbunden med utnyttjandet av naturresurser genom främjande av möjligheterna att uppgradera, återvinna och underhålla datorer.

Kriterierna främjar dessutom bästa möjliga användning och ökar konsumenternas miljömedvetenhet.

Genom att olika plastkomponenter märks främjas återanvändningen av dem.

GRUNDLÄGGANDE KRITERIER**1. Energisparande: bildskärmen**

Bildskärmen skall i första energisparläge ha en strömförbrukning på ≤ 10 watt.

Bildskärmen skall i andra energisparläge ha en strömförbrukning på ≤ 3 watt.

Grundinställningen vad gäller ändring av läge från drift till första energisparläge och från första till andra energisparläge skall vara ≤ 30 minuter av inaktivitet. Tillverkaren måste ställa in denna funktion, men användaren kan stänga av den.

2. Energisparande: styrenheten

Styrenheten skall i energisparläge ha en strömförbrukning på ≤ 27 watt. Detta gäller för styrenheten när den inte är i nätdrift (fristående).

Grundinställningen vad gäller ändring av läge från drift till energisparläge skall vara ≤ 30 minuter av inaktivitet. Tillverkaren måste ställa in denna funktion, men användaren kan stänga av den.

I avstängt läge får inte strömförbrukningen överstiga 5 watt.

3. Förlängd livslängd

Tillverkaren skall lämna en garanti på att systemenheten och tangentbordet skall fungera i minst tre år och att bildskärmen skall fungera i minst ett år. Garantin skall gälla från och med dagen för leverans till kunden. Tillgången till kompatibla reservdelar och service skall garanteras i fem år från och med leveransen.

Dessutom skall persondatorn uppfylla följande kriterier:

- 1) Systemenheten skall ha en modulär konstruktion så att komponenterna är lätt tillgängliga.
- 2) Systemenheten skall vara tillgänglig med hjälp av allmänt tillgängliga verktyg så att byte av komponenter underlättas.
- 3) Möjligheterna till uppgradering skall säkerställas vad gäller åtminstone processorn, grafikkortet, RAM-minnet, hårddisken och cd-romenheten (om en sådan ingår).
- 4) En eller flera tomma kortplatser skall finnas tillgängliga.

KRITERIER FÖR BÄSTA MÖJLIGA ANVÄNDNING**4. Återtagande och återvinning**

Tillverkaren skall garantera återtagandet av persondatorn och utbytta komponenter, med undantag för delar som kontaminerats av användarna (exempelvis i medicinska och nukleära tillämpningar).

Dessutom skall persondatorn uppfylla följande kriterier:

- 1) En utbildad person skall ensam kunna montera isär systemenheten.
- 2) Tillverkaren skall kontrollera nedmonteringen av systemenheten och sammanställa en nedmonteringsrapport. Rapporten skall bland annat bekräfta att sammanfogningarna är
 - lätta att hitta och komma åt,
 - så standardiserade som möjligt, och
 - åtkomliga med allroundverktyg.
- 3) Inkompatibla och farliga material skall vara möjliga att separera.
- 4) 90 % av plast- och metallmaterialen i lådan och chassit skall vara återvinningsbara.
- 5) Om etiketter behövs skall dessa vara lätta att separera eller vara integrerade.
- 6) För plastdelar gäller följande:
 - a) Tillverkaren får inte tillsätta något bly eller kadmium.
 - b) De skall bestå av en enda polymer eller av kompatibla polymerer, med undantag av höljet som skall bestå av högst 2 typer av polymerer som kan separeras.
 - c) De får inte innehålla några metallinläggningar som inte kan separeras.
- 7) För plastdelar som väger mer än 25 gram gäller följande:
 - a) De får inte innehålla brandhindrande medel eller organiskt bundet brom eller klor.
 - b) De måste ha en beständig märkning i vilken materialet anges enligt ISO 11469. Detta kriterium gäller inte för material av pressad plast.

5. Bruksanvisning

Persondatorn skall säljas med en bruksanvisning i vilken råd ges om den korrekta användningen med hänsyn till miljön. I synnerhet skall följande typer av råd ges:

- 1) Rekommendationer för hur funktioner för kontroll av strömförbrukningen skall användas, inbegripet information om att energiförbrukningen och därmed också driftskostnaderna kan öka om dessa funktioner stängs av.
- 2) Information om högsta och lägsta energianvändning för systemenheten och bildskärmen under drift, i första energisparläge, i andra energisparläge och i avstängt läge, samt information om att energianvändningen kan minskas till noll om man drar ur kontakten till datorn eller stänger av väggkontakten.
- 3) Information om garantin och tillgången till reservdelar.
- 4) Information om hur man tar sig in i systemenheten och hur man byter ut komponenter, närmare bestämt processorn, grafikkortet, RAM-minnet, hårddisken och cd-romenheten (om en sådan ingår).
- 5) Information om de delar och material på persondatorn som är återanvändningsbara och/eller återvinningsbara.
- 6) Råd om hur konsumenten kan utnyttja tillverkarens återtagandegaranti.

6. Miljödeklaration

En miljödeklaration skall medfölja produkten och tillhandahållas användaren. Detta dokument skall vara utformat i enlighet med rekommendationerna i ECMA:s tekniska rapport 70 "Product-related environmental attributes".

PROVNING

7. Provningslaboratorier

Om provning krävs skall den utföras på den sökandes bekostnad vid laboratorier som uppfyller de allmänna krav som fastställs i standard EN 45001.

KONSUMENTUPPLYSNING

Följande text skall anbringas på ett sådant sätt att den är väl synlig för konsumenterna (om möjligt bredvid märkningen):

- Denna produkt uppfyller kraven för Europeiska unionens miljömärke eftersom den är effektiv vad gäller energianvändning och är utformad för att underlätta uppgradering, återvinning och miljövänligt bortskaffande av avfall.
- Ytterligare information om hur man minimerar miljökonsekvenserna lämnas i bruksanvisningen.

RÄTTELSE

Rättelse till kommissionens förordning (EG) nr 553/1999 av den 12 mars 1999 om leverans av slipat ris till en hamn i gemenskapen för senare leverans till Ryssland

(Europeiska gemenskapernas officiella tidning L 68 av den 15 mars 1999)

På sidan 4 skall bilaga II ersättas med följande:

"BILAGA II

Parti nr 1

Lagerplats	Kvantitet paddyris (i ton)
Silo del FEGA E-06111 Montijo (Badajoz)	4 900
Silo del FEGA E-06101 Mérida (Badajoz)	4 900
Silo del FEGA E-22010 Barbastro (Huesca)	1 933
Silo del FEGA E-25031 Bellpuig (Lérida)	841
Silo del FEGA E-25073 Mollerusa (Lérida)	1 426

Interventionsorganets adress:

FEGA
Fondo Español de Garantía Agraria
C/Beneficencia nº 8
E-28002 Madrid
Tel (00-34) 913 47 65 40
Fax (00-34) 915 32 30 02.

Parti nr 2

Lagerplats	Kvantitet paddyris (i ton)
Magazzino Genal SpA Via Roma Sud 49 Villa Poma — MN	3 500
Magazzino Ente Risi Via Roma Formigliana — VC	5 132
Magazzino Consorzio Agrario Vercelli Via Repubblica 24 Stroppiana — VC	1 509

Parti nr 3

Lagerplats	Kvantitet paddyris (i ton)
Magazzino Genal SpA Via Roma Sud 49 Villa Poma — MN	5 000
Magazzino Ente Risi Via Roma Formigliana — VC	1 506
Magazzino Consorzio Agrario Vercelli Via Elvo, 64 Salussola — BI	1 501
Magazzino Grandi Magazzini Piemontesi Srl Via Girivotto 59/61 Racconigi — CN	2 134

Interventionsorganets adress:

Ente Nazionale Risi
Piazza Pio XI, 1
I-20123 Milano
Tel (00-39) 02-87 41 54
Fax (00-39) 02-86 13 72.”

Rättelse till kommissionens förordning (EG) nr 555/1999 av den 12 mars 1999 om leverans av vete och råg av brödkvalitet till Ryssland

(Europeiska gemenskapernas officiella tidning L 68 av den 15 mars 1999)

På sidan 14 bilaga II under ”Lagringsorter” i tabellen skall det
i stället för: ”Parti nr 2 (30 000 ton för Novorossisk)”
vara: ”Parti nr 2 (25 000 ton för Novorossisk)”.